資治通鑑補

資治通鑑補卷第一百四十六

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

梁紀二 起天監四年盡天監六年

高祖武皇帝二

乙酉天監四年 魏正始二年 春正月癸卯朔詔曰二漢登賢莫非經術服膺雅道名立行成魏晉浮蕩儒教淪歇風節罔樹抑此之由可置五經博士各一人廣開館宇招納後進於是以賀瑒 瑒音蕩又音暢 及平原明山賓吳興沈峻建平嚴植之補博士各主一館館有數百生給其餼廩其射策通明者即除為吏期年之間懷經負笈者雲

賀瑒循之元孫也又選學生往會稽雲門山從何胤受業命胤選門徒中經明行脩者具以名聞分遣博士祭酒巡州郡立學　初譙國夏侯道遷以輔國將軍從裴叔業鎮壽陽為南譙太守按魏收地形志晉孝武置南譙郡蓋治淮陽又案蕭子顯齊志武帝永明二年割揚州宣城淮南南豫譙廬江臨江六郡置南豫州四年冠軍長史沈憲啟二豫分置以桑堁子亭為斷頴州汝陽在南豫歷陽界悉屬西豫廬江居晉熙汝陰之中屬南豫求以頴川汝陽屬南豫廬江屬西豫則壽之南譙蓋寄治於歷陽西界而淮陽已入於魏矣南北建置郡縣殊難考者率如此與叔業有隙單騎奔魏魏以道遷為驍騎將軍從王肅鎮壽陽使道遷守合肥肅卒道遷棄戍來奔從梁秦二州刺史莊丘黑鎮南鄭以道遷為長史領漢中太守黑卒詔以都官尚書王珍國為刺史未至道遷陰與軍主杉城江忱之等謀降魏先是魏仇池鎮將楊靈珍叛魏來奔事見一百四十一卷齊明帝建武四年朝廷以為征虜將軍假武都王助戍漢

中有部曲六百人道遷憚之上邽左右吳公之等使南鄭道遷送殺使首發兵擊盡珍父子斬之并使者首送於魏白馬戍主尹天寶聞之引兵擊道遷敗其將龐樹遂圍南鄭道遷求救於氐王楊紹先楊集起楊集義皆不應集義弟集朗獨引兵救道遷擊天寶殺之魏以道遷爲平南將軍豫州刺史豐縣侯考異曰梁帝紀天監三年二月魏陷梁州南列傳皆無其事魏帝紀正始元年閏十二月癸卯蕭衍行梁州事夏侯道遷據漢中來降道遷傳亦言其事按長歷梁閏二月癸卯即天監四年正月朔也故置於此　又以尚書邢巒爲鎮西將軍都督征梁漢諸軍事將兵赴之道遷受平南辭豫州且求公爵魏主恪不許

辛亥上祀南郊大赦　乙丑魏以驃騎大將軍高陽王雍爲司空加尚書令廣陽王嘉儀同三司　二月丙子魏以宕昌世子梁彌博爲宕昌王　以吏部尚書張充爲散騎常侍國子祭酒充少時

不持操行肆意畋遊父緒常請假還吳始入西郭充正獵左手臂鷹右手牽犬遇緒船至便放紲脫韝拜於水次緒曰一身兩役不亦勞乎充跪對曰充聞三十而立今二十九矣請至來歲而敬易之緒曰過而能改顏氏子有焉及明年便修身改節學未盈歲多所該覽尤明老易能清言與從叔機俱有令譽仕齊歷官侍中常平建業召百官充獨不至帝以是重之充長於義理既爲祭酒乃登堂講說皇太子以下皆至時王侯多在學執經以拜充朝服而立不敢當也 上謀伐魏王下遣衞尉卿楊公則將宿衞兵塞洛口（自漢以來衞尉與太常太僕廷尉大鴻臚宗正大司農少府爲九卿而職名未帶卿字至梁分十二寺始各帶卿字水經注洛澗北逕黍鹽下注淮謂之洛口） 壬辰交州刺史李凱據州反長史李畟討平之（畟音測治稼畟畟進也又音即與稷通） 魏邢巒至漢中擊諸城戍所向摧破晉壽

太守王景胤據石亭水經注漢水自武興城北西南流逕關城北又西逕石亭戍又逕晉壽城西巒遣統軍李義珍擊走之魏以巒為梁秦二州刺史巴西太守龐景民據郡不下郡民嚴玄思聚眾自稱巴州刺史附於魏攻景民斬之楊集起集義聞魏克漢中而懼閏月帥氐叛魏斷漢中糧道巒屢遣軍擊破之

夏四月丁巳以行宕昌王梁彌博為河梁二州刺史宕昌王

冠軍將軍孔陵等將兵二萬戍深杭考異曰梁鄧元起傳魏將王景胤孔陵寇東西晉壽並遣告急按魏邢巒傳曰蕭衍晉壽太守王景胤據石亭又曰蕭衍遣其將軍孔陵等據深杭然則景胤蓋皆梁將也元起傳誤魯方達戍南安五代志始州普安縣舊曰南安始州唐之劍州任僧褒等戍石同以拒魏邢巒遣統軍王足將兵擊之所至皆捷遂入劍閣陵等退保梓潼足又進擊破之梁州十四郡地東西七百里南北千里皆入於魏

五月魏徐州蝝蛾食人厄殘者一百一十餘人死

者二十二人　初鄧元起之爲益州刺史也過江陵迎其母母事道方居館不肯出元起拜請同行母曰貧賤家兒忽得富貴詎可久保我寧死不能與汝共入禍敗及至巴東聞蜀亂使蔣光濟筮之遇蹇喟然歎曰吾豈鄧艾而及此乎至是以母老乞歸詔徵爲右衛將軍以西昌侯淵藻代之淵藻懿之子也夏侯道遷之叛也尹天寶馳使報元起及魏寇晉壽王景胤等並遣告急衆勸元起急救之元起曰朝廷萬里軍不猝至若寇賊侵淫侵淫以蠶食爲喩侵蝕好肉爲難方須撲討董督之任非我而誰何事忽忽救之詔假元起都督征討諸軍事救漢中而晉壽已陷淵藻將至元起營還裝糧儲器械取之無遺淵藻入城恨之又求其良馬元起曰年少郎子何用馬爲淵藻恚因醉殺之元起麾下圍城哭且問故淵藻曰天子有

詔衆乃散遂誣以反上疑焉元起故吏羅研詣闕訟之上曰果如我所量也使讓淵藻曰元起爲汝報讎（謂協力誅東昏報其父讎也）汝爲讎報讎忠孝之道如何乃貶淵藻號爲冠軍將軍（考異曰梁書元起傳藻以讒譖無道甚恐衆之因表元起逗留不憂軍事收付州獄自縊死按若此以避罪殺元起安敢擅殺前刺史付獄殺之必誣以反也今從南史又梁書藻本以冠軍爲益州刺史與南史異）贈元起征西將軍諡曰忠侯初元起臨益州表新野庾黔婁爲府長史巴西梓潼二郡太守及成都平城中珍寶山積元起悉分與僚佐惟黔婁一無所取元起惡其異衆厲聲曰長史何獨爲高黔婁示不違之請書數篋及元起遇害部曲皆散黔婁身營殯斂攜持喪柩歸鄉里

李延壽論曰元起勤乃胥附（毛萇曰率下親上曰胥附）功惟闢土（謂開梁益之土也）勞之不圖禍機先陷冠軍之貶於罰已輕梁之政刑於斯爲失

私戚之端自斯而啟年之不永不亦宜乎

益州民焦僧護聚衆作亂蕭淵藻年未弱冠集僚佐議自擊之或陳不可淵藻大怒斬於階側乃乘平肩輿巡行賊壘賊弓亂射矢下如雨從者舉楯禦矢淵藻命去之由是人心大安擊僧護等皆平之　六月庚戌初立孔子廟　夏侯道遷之叛梁州既爲魏有魏因遣將寇巴西巴西太守庞域率城人固守域在州甚得民和及城中糧盡將士皆齕草食土無有離心魏人乃退時兵後人飢域上表賑貸不待報輒開倉給民爲有司所糾上不聽遷域西中郎司馬輔國將軍甯蜀太守　豫州刺史王超宗將兵圍魏小峴丁卯魏揚州刺史薛眞度遣統軍李叔仁等擊之超宗兵大敗冠軍將軍王景胄李畎輔國將軍魯方達等與魏王足戰屢敗秋

七月足進逼涪城　八月壬寅魏中山王英寇雍州　庚戌秦梁二州刺史魯方達與魏王足統軍紀洪雅盧祖遷戰敗方達等十五將皆死壬子王景胄等又與祖遷戰敗景胄等二十四將皆死　楊公則至洛口與魏豫州長史石榮戰斬之甲寅將軍姜慶眞與魏戰於羊石不利羊石蓋即陳伯之所屯之陽石也公則退屯馬頭　雍州蠻沔東太守田青喜叛降魏　魏有芝生於太極殿之西序魏主恪以示侍中崔光光上表以爲此莊子所謂氣蒸成菌者也柔脆之物生於墟落穢溼之地不當生於殿堂高華之處今忽有之厥狀扶疏誠足異也夫野木生朝野鳥入廟古人皆以爲敗亡之象然太戊高宗懼災修德殷道以昌商王太戊之時亳有祥桑穀共生於朝一暮大拱太戊懼而修德祥桑枯死殷道復興高宗祭成湯有飛雉升鼎耳而雊祖己曰惟先格王正厥事朝諸侯有天下猶運之於掌所謂家利

山怪先國興而妖孽者也今西南二方兵革未息郊甸之內大旱踰時民勞物悴莫此之甚承天育民者所宜矜恤伏願陛下側躬聳意惟新聖道節夜飲之樂罷朝御之勝遵方富之年保金玉之性則魏祚可以永隆皇壽等於山岳矣於是魏主好宴樂故光言及之　九月己巳楊公則等與魏揚州刺史元嵩戰公則敗績

冬十月丙午上大舉伐魏以揚州刺史臨川王宏都督北討諸軍事尚書右僕射柳惔為副王公以下各上國租及田穀以助軍國租者封國所入之租田穀者職田所入之穀宏軍於洛口　楊集起集義立楊紹先為帝自皆稱王十一月戊辰朔魏遣光祿大夫楊椿將兵討之　魏王足圍涪城蜀人震恐益州城戍降魏者什二三民自上名籍者五萬餘戶邢巒表於魏主請乘勝進取蜀以為建康成都相去萬

里陸行既絕惟資水路水軍西上非周年不達益州外無軍援一可圖也頃經劉季連反鄧元起攻圍資儲空竭吏民無復固守之志二可圖也蕭淵藻裘屐少年未洽治務宿昔名將多見囚戮今之所任皆左右少年三可圖也蜀之所恃惟在劍閣今既克南安已奪其險據彼境內三分已一自南安向涪方軌無礙前軍累敗後眾喪魄四可圖也淵藻是蕭衍骨肉至親必無死理若克涪城淵藻安肯城中坐而受困必將望風逃去若其出鬬庸蜀士卒驍怯弓矢寡弱五可圖也（武王之伐紂也庸蜀入國皆從庸上庸之地蜀蜀郡之地）臣內省文吏不習軍旅賴將士竭力頻有薄捷既克重阻（重阻猶言重險也）民心懷服瞻望涪益旦夕可圖正以兵少糧匱未宜前出今若不取後圖便難況益州殷實戶口十萬比壽陽義陽其利三倍朝廷若欲進取

時不可失若欲保境寧民則臣居此無事乞歸侍養魏主詔以平蜀之舉當更聽後敕寇難未夷何得以養親爲辭鑾又表稱昔鄧艾鍾會帥十八萬眾傾中國資儲僅能平蜀所以然者鬭實力也況臣才非古人何宜以二萬之眾而希平蜀所以敢者正以據得要險士民慕義此往則易彼來則難任力而行理有可克今王足已逼涪城脫得涪城則益州乃成擒之物但得之有早晚耳且梓潼已附民戶數萬（補註謂已上名籍之民也）朝廷豈可不守又劍閣天險得而棄之良可惜矣臣誠知戰伐危事未易可爲自軍度劍閣以來鬢髮中白（補註尚半白也）日夜戰懼何可爲心所以勉彊者既得此地而自退不守恐負陛下之爵祿故也且臣之意算正欲先取涪城以漸而進若得涪城則中分益州之地斷水陸之衝（魏已得劍閣進取成都涪當其衝梁

兵由南水西上救成都浩亦當其衝彼外無援軍孤城自守何能復持久哉臣今欲使軍軍相次聲勢連接先爲萬全之計然後圖功得之則大利不得則自全又巴西南鄭相距千四百里去州迢遰遰音地恆多擾動昔在南之日補註昔在南之日謂梁州未爲魏有猶屬於南朝之時以其統綰勢難會增立巴州鎮靜夷獠梁州藉利因而表罷補註梁州藉利因而表罷謂梁州欲兼藉巴州之利故表罷巴州復合并爲一彼土民望嚴蒲何楊非惟一族雖率居山谷而豪右甚多文學風流亦爲不少但以去州既遠不獲仕進至於州綱無由厠迹州之上佐是謂州綱是以鬱怏多生異圖比道遷建義之始嚴元恩自號巴州刺史克城以來仍使行事巴西廣袤千里戶餘四萬若於彼立州鎮攝華獠巴西之地華人與獠雜居故云華獠則大帖民情從墊江已還墊音疊不勞征伐自爲國有魏主不從先是魏主以王足行益州刺史

上遣天門太守張齊將兵救益州未至魏主更以梁州軍司泰山羊祉爲益州刺史王足聞之不悅輒引兵還遂不能定蜀久之足自魏來奔邢巒在梁州接豪右以禮撫小民以惠州人悅之巒之克巴西也使軍主李仲遷守之仲遷溺於酒色費散兵儲公事諮承無能見者巒忿之切齒仲遷懼謀叛城人斬其首以城來降

甲午天氣晴朗而西南忽有電光聞如雷聲者三 十二月庚申魏遣驃騎大將軍源懷討武興氐邢巒等並受節度 魏洛陽縣獲白鼠以爲瑞散騎常侍盧昶奏曰謹按瑞典外鎮刺史二千石令長不祗上命刻暴百姓人民怨嗟則白鼠至比年以來兵革屢動荊揚二州屯戍不息鍾離義陽師旅相繼兼荊蠻凶狡王師薄伐暴露原野經秋淹夏汝潁之地率戶從戎河冀之境連丁

轉運又職不必勝加之退負死喪離曠十室而九細役煩徭日月滋甚苛兵隨吏因逞威福至使涌原遂畛田蕪弃耘連村接閈盜饑莫食而監司因公以貪求豪彊恃私而逼掠遂令齊祖禍以益千金之資制口腹而充一朝之急此皆由牧守令長多失其人郡闕黃霸之君縣無魯恭之宰不思所以安民但思所以潤屋故士女呼嗟相望於道路守宰貪暴風聞於魏闕往歲法官按驗多挂刑網謂必顯戮以明勸戒然而遽使覆訊公違憲典或乘風挾請輕樹私恩或容情受賄輒施己惠御史所劾皆言誣枉申雪罪人更云清白長侮上之源滋陵下之路忠清之人見之而自怠犯暴之夫聞之以爲快自賊之至信而有徵矣伏願陛下延對公卿廣詢庶政引見樞納博求民隱輕徭薄賦與民休息貞良忠讜習之

於朝姦回貪縱棄之於市則九官不戒而恆敬百縣不嚴而自肅矣　司徒尚書令謝朏以母憂去職　是歲大穰米斛三十錢

金紫光祿大夫醴陵侯江淹卒淹少以文章顯晚節才思微退云為宣城太守時罷歸始泊禪靈寺渚夜夢一人自稱張景陽謂曰前以一匹錦相寄今可見還淹探懷中得數尺與之此人大恚曰那得割截都盡顧見丘遲謂曰餘此數尺既無所用以遺君自爾淹文章躓矣又嘗宿於冶亭夢一丈夫自稱郭璞謂淹曰吾有筆在卿處多年可以見還淹乃探懷中得五色筆一以授之爾後為詩絕無美句時人謂之才盡

丙戌　天監五年魏元格正始三年　春正月丁卯朔魏于后生子昌大赦　揚集義圍魏關城此即陽平關城也　邢巒遣建武將軍傅豎眼討之集義逆

戰，豎眼擊破之，乘勝逐北。壬申，克武興，執楊紹先，送洛陽。楊集起、楊集義亡走，遂滅其國。晉惠帝元康六年，氐王楊茂搜始據仇池百頃，其後浸盛，盡有漢武都郡之地，北接隴西、天水，南侵漢中。拓拔既盛，取武都、仇池之地，楊氏僅據武興，今魏既取漢中，遂滅楊氏。以為武興鎮，又改為東益州。東益州領武興、仇池、盤頭、廣長、廣業、脩城、洛叢等郡。

乙亥，以前司徒謝朏為中書監、司徒。

冀州刺史桓和擊魏南青州，不克。梁青、冀二州治鬱洲。魏既取三齊，置東徐州於團城，領東安、東莞郡；高祖太和二十二年改為南青州。五代志：沂州沂水縣舊置南青州。

魏秦州屠各王法智聚眾二千，推秦州主簿呂苟兒為主，改元建明，置百官，攻逼州郡。涇州民陳瞻亦聚眾稱王，改元聖明。魏置涇州，治臨涇城，領安定、隴東、新平、趙平、平涼、平原等郡。

己卯，楊集起兄弟相帥降魏。

甲申，封皇子綱為晉安王。

二月丙辰，魏主詔王公以下直言忠讜。治書侍御史陽固上表，以為：「當今之務，宜親宗室，勤庶政，貴農桑，賤工賈，絕談

盧窮敝之論罷桑門無用之費以救飢寒之苦時魏主委任高肇疏薄宗室好桑門之法不親政事故固言及之　戊午魏遣右衛將軍元麗都督諸軍討呂苟兒麗小新成之子也小新成見一百二十九卷宋孝武大明五年　乙丑徐州刺史歷陽昌義之與魏平南將軍陳伯之戰於梁城晉孝武太元中僑立梁郡於淮南壽春界故有梁城其地在壽陽東北鍾離西南義之敗績　將軍蕭昞將兵擊魏徐州圍淮陽角城在淮水之陽淮陽又在角城北十八里治宿預梁後於角城置淮陽郡　三月丙寅朔日有食之　己卯魏荊州刺史趙怡平南將軍奚康生救淮陽康生性驍勇有武藝弓力十石矢異常箭為當時所服梁帝聞其能引彊弓特作大弓兩張長八尺把中圍尺有二寸箭麤殆如今之長笛送與康生康生便集文武用之平射猶有餘力觀者以為絕倫　魏咸陽王禧之子翼過赦求葬其父屢

泣請於魏主魏主不許癸未翼與其弟昌曄來奔翼容貌魁壯
風制可觀上甚重之以爲咸陽王翼以曄嫡母李妃之子也請以
爵讓之上不許　輔國將軍劉思效敗魏青州刺史元繫於膠水
魏收志光州長廣郡即墨縣有膠水水經膠水出黔陬縣膠山北流過夷安縣東又東北過膠東縣城北自邑注于海　臨
川王宏使記室丘遲爲書遺陳伯之曰將軍勇冠三軍才爲世出
棄燕雀之小志慕鴻鵠以高翔昔因機變化遭遇明主立功立事
開國稱孤朱輪華轂擁旄萬里何其壯也如何一旦爲奔亡之虜
聞鳴鏑而股戰對穹廬以屈膝又何劣邪尋君去就之際非有他
故直以不能內審諸己外受流言沈迷猖蹶以至於此聖朝赦罪
論功棄瑕錄用推赤心於天下安反側於萬物此將軍之所知非
假僕一二談也朱鮪涉血於友于張繡剚刃於愛子漢主不以爲

疑魏君待之若舊況將軍無昔人之罪而勳重於當代夫迷途知反往哲是與不遠而復先典攸高主上屈法申恩吞舟是漏將軍松柏不翦親戚安居高臺未傾愛妾尚在悠悠爾心亦何可言當今功臣名將鴈行有序佩紫懷黃讚帷幄之謀乘軺建節奉疆埸之任並刑馬作誓傳之子孫將軍獨靦顏借命驅馳異域寧不哀哉夫以慕容超之彊身送東市姚泓之盛面縛西都故知霜露所均不育異類姬漢舊邦無取雜種北虜僭號中原多歷年所惡積禍盈理至燋爛況偽孽昏狡自相夷戮部落攜離酋豪猜貳方當繫頸蠻邸懸首藁街而將軍魚遊於沸鼎之中燕巢於飛幕之上（左傳吳季札謂孫林父曰夫子之居此也猶燕之巢於幕上杜預註曰言至危也）不亦惑乎暮春三月江南草長雜花生樹群鶯亂飛見故國之旗鼓感生平於疇日撫弦

登陴豈不愴恨所以廉公之思趙將吳子之泣西河人之情也將軍獨無情哉想早勵良圖自求多福庚寅伯之自壽陽梁城擁眾八千來降魏人殺其子虎牙詔復以伯之為西豫州刺史未之任復以為通直散騎常侍久之卒於家遲吳興人也八歲便屬文辭采麗逸與范雲齊名時有鍾嶸著詩評云范雲婉轉清便如流風迴雪邱遲點綴映媚似落花依草其為時人所重如此　夏四月乙未魏復罷鹽池禁　是月魏始豐縣獲八目龜二　庚戌魏以中山王英為征南將軍都督楊徐二州諸軍事帥眾十餘萬以拒梁軍指授諸將節度所至以便宜從事江州刺史王茂將兵數萬侵魏荊州誘魏邊民及諸蠻更立宛州更荊州為宛州也遣其所署宛州刺史雷豹狼等襲取魏河南城蕭子顯齊志雍州有河南郡所領五縣惟棘陽為實土則河南郡當

在南陽棘陽縣界五代志鄧州新野縣舊曰棘陽 魏遣平南將軍楊大眼都督諸軍擊茂辛酉茂戰敗失亡二千餘人考異曰大眼傳云俘馘七千有餘今從魏帝紀大眼進攻河南城茂逃還大眼追至漢水攻拔五城魏征虜將軍宇文福寇司州俘千餘口而去五月辛未太子右衛率張惠紹等侵魏徐州拔宿預執城主馬成龍晉安帝立宿預縣屬淮陽郡魏高祖以爲南徐州治所 乙亥北徐州刺史昌義之拔梁城梁徐治京口故以徐州爲北徐豫州刺史韋叡遣長史王超宗等攻小峴未拔叡行圍柵魏出數百人陳於門外叡欲擊之諸將皆曰向者輕來未有戰備徐還授甲乃可進耳叡曰不然魏城中二千餘人足以固守今無故出人於外必其驍勇者也若能挫之其城自拔衆猶遲疑叡指其節曰朝廷授此非以爲飾韋叡法不可犯也遂進擊之士皆殊死戰魏兵敗走因急攻之中宿而拔讀中

日仲考異曰魏帝紀六月辛丑昭小峴戍今從叡傳遂至合肥先是右軍司馬胡景略等攻合肥久未下叡按行山川夜帥衆堰肥水頃之堰成水通舟艦繼至魏初築東西小城夾合肥叡先攻二城魏將楊靈胤帥衆五萬奄至衆懼不敵請奏益兵叡笑曰賊至城下方求益兵將何所及且吾求益兵彼亦益兵兵貴用奇豈在衆也遂擊靈胤破之叡使軍主王懷靜築城於岸以守堰魏攻拔之城中千餘人皆沒魏人乘勝至堤下兵勢甚盛諸將欲退還巢湖或欲保三叉考異曰南史作三丈今從梁書按巢湖之水於此分三叉故名退保於此利於入巢故衆欲之叡怒曰寧有此邪將軍死綏有前無卻命取繖扇麾幢樹之堤下示無動志魏人來鑿堤叡親與之爭魏兵卻因築壘於堤以自固叡起鬬艦高與合肥城等四面臨之城中人皆哭守將杜元倫登城督戰中弩死辛巳城潰俘

斬萬餘級獲牛羊萬數積滿十閒屋悉充軍賞初胡景略與前軍趙祖悅同軍交惡志相陷害景略一怒自齧其齒齒皆流血叡以將帥不和將致禍患酌酒自勸景略曰且願兩虎勿復私鬭故終於此役得無害叡體素羸未嘗跨馬每戰常乘板輿督厲將士勇氣無敵晝接賓旅夜半起算軍書張燈達曙撫循其衆常如不及故投豁之士爭歸之所至頓舍館宇藩牆皆應準繩諸軍進至東陵水經註廬江金蘭縣西北東陵鄉大蘇山灌水之所出也有詔班師去魏城既近北出斷梁書時魏守雙城去東[illegible]二十里諸將恐其追躡叡悉遣輜重居前身乘小輿殿後魏人服叡威名望之不敢逼全軍而還於是遷豫州治合肥壬午魏遣尚書元遙南拒梁兵　癸未魏遣征西將軍于勁節度秦隴諸軍　丁亥廬江太守閒書裴邃克魏羊石城庚寅又克霍邱城水經

註晉魏安豐郡尉治安豐津南後以其故城立霍邱戍隋立霍邱縣今在壽春東百餘里杜佑曰霍邱漢松滋縣地考異曰梁裴邃傳云五年征邵陽洲魏人爲長橋以濟邃築壘遏橋密作没突艦會淮水暴漲邃乘艦徑造橋側魏衆驚潰邃乘勝追擊大破之進克羊石霍邱魏平小峴攻合肥魏帝紀辛巳衍將寇合肥己丑又寇羊石霍邱案韋叡傳叡攻邵陽洲方使邃築艦焚橋事在克合肥後又梁帝紀辛巳叡克合肥丁亥邃克羊石庚寅克霍邱今從之邃傳載此二城在破邵陽洲後誤也　六月庚子青冀二州刺史桓和克朐山城　乙巳魏安西將軍元麗擊王法智破之斬首六千級　張惠紹與假徐州刺史宋黑水陸俱進趣彭城圍高冢戍水經註彭城同孝山陰有楚元王冢高十許丈廣百許步意者魏立戍於此乎魏武衛將軍奚康生將兵救之丁未惠紹兵不利黑戰死　以前山陰令傅翽爲建康令翽居官素有能名嘗爲吳令發姦擿伏治化如神建康令孫廉問曰丈人爲政何以至此翽曰無他也惟勤而清清則憲綱自行勤則事無不理憲綱行則吏不能欺事自理則物無擬

滯欲不理得乎初臨淮劉元明爲山陰令政爲天下第一翽代之因請教曰願以舊令尹之政告新令尹元明曰我有奇術卿家譜所不載臨別當相示既而曰作縣令惟日食一升飯而莫飲酒此第一策也翽奉而行之建康大治翽父琰琰父僧佑世有治能人傳諸傅有理縣譜子孫相傳不以示人故元明云家譜所不載

太子統生而聰叡三歲受孝經論語五歲能徧誦五經庚戌始自禁中出居東宮太子性仁孝自出宮恆思戀不樂帝知之每五日一朝多便留永福省或五日三日乃還宮　丁巳魏以度支尚書邢巒都督東討諸軍事　魏驃騎大將軍馮翊惠公源懷卒懷性寬簡不喜煩碎常曰爲貴人理世務當舉綱維何必事事詳細譬如爲屋但外望高顯楹棟平正基壁完牢風雨不入足矣斧斤不

平斷例不將非屋之病也　秋七月丙寅桓和擊魏兗州拔固城固城疑卽荊山固城也據續固在蘭陵界　呂苟兒率衆十餘萬屯孤山圍逼秦州此孤山當在上邽左右隴秦州治上邽前天水郡陽漢陽郡　魏元麗進擊大破之行秦州事李韶掩擊孤山獲其父母妻子庚辰苟兒帥其徒詣麗降兼太僕卿楊椿別討陳贍贍據險拒守諸將或請伏兵山蹊斷其出入待糧盡而攻之或欲斬木焚山然後進討椿曰皆非計也自官軍之至所向輒克賊所以深竄正避死耳今宜約勒諸軍勿更侵掠賊必謂我見險不前心輕我軍待其無備然後奮擊可一舉平也乃止屯不進賊果出抄掠椿復以馬畜餌之不加討逐久之陰簡精卒銜枚夜襲之斬贍傳首秦涇二州皆平　戊子徐州刺史王伯敖與魏中山王英戰於陰陵陰陵縣漢屬九江郡晉屬淮南郡梁北譙郡治陰陵城隋改北譙郡爲全椒縣屬江

椒郡鳥余椒縣屬徐州伯敖兵敗失亡五千餘人己丑魏發定冀瀛相幷肆六州十萬人以益南行之兵上遣將軍角念將兵一萬屯蒙山招納兗州之民降者甚衆魏收志南青州東安郡新泰縣東南有蒙山蓋蒙山即古所謂東蒙也與固城孤山皆近魏兗州東界故梁遣兵拒之以招兗州之民北史邢巒傳謂是時梁人侵軼徐兗是矣角姓也是時將軍蕭及屯固城桓和屯孤山魏收志蘭陵郡蘭陵縣有孤山又昌慮縣有孤山魏邢巒遣統軍樊魯攻和別將元恆攻及統軍畢祖朽攻念八月壬寅魯大破和於孤山恆拔固城祖朽擊念走之己酉魏詔平南將軍安樂王詮督後發諸軍赴淮南詮長樂王忠之子也長樂見一百三十三卷宋蒼梧王元徽三年將軍藍懷恭與魏邢巒戰於睢口水經註睢水過睢陵縣故城北而東南流逕下相縣故城南又東南流入于泗謂之睢口懷恭敗績巒進圍宿預懷恭復於清南築城清南清水之南也巒與平南將軍楊大眼合攻之九月癸酉拔之斬懷恭殺獲萬計蕭昞

乘淮陽逝還臨川王宏以帝弟將兵器械精新軍容甚盛北人以為百數十年所未之有軍次洛口水經注洛澗在西曲陽縣北劉牢之斬秦將梁成處北歷秦墟下注淮謂之洛口前軍克梁城即謂昌義之克梁城也諸將欲乘勝深入宏性懦怯部分乖方魏詔邢巒引兵渡淮與中山王英合攻梁城宏聞之懼召諸將議旋師呂僧珍曰知難而退不亦善乎宏曰我亦以為然柳惔曰自我大眾所臨何城不服何謂難乎裴邃曰是行也固敵是求何難之避馬仙琕曰王安得亡國之言天子掃境內以屬王有前死一尺無卻生一寸昌義之怒鬚髮盡磔磔張開也曰呂僧珍可斬也豈有百萬之師出未逢敵望風遽退何面目得見聖主乎朱僧勇胡辛生拔劍而退曰欲退自退下官當前向取死議者罷出僧珍謝諸將曰殿下昨來風動意不在軍深恐大致沮喪故欲全

師而返耳宏不敢遽違羣議停軍不前魏人知其不武遺以巾幗且歌之曰不畏蕭娘與呂姥但畏合肥有韋虎虎謂韋叡也僧珍歎曰使始興吳平為帥而佐之豈有為敵人所侮如是乎始興王憺吳平侯昺欲遣裴邃分軍取壽陽大衆停洛口宏固執不聽令軍中曰人馬有前行者斬於是將士人懷憤怒魏奚康生馳遣楊大眼謂中山王英曰梁人自克梁城已後久不進軍其勢可見必畏我也王若進據洛水彼自奔敗英曰蕭臨川雖騃其下有良將韋裴之屬未可輕也宜且觀形勢勿與交鋒張惠紹號令嚴明所至獨克軍於下邳下邳人多欲降者惠紹諭之曰我若得城諸卿皆是國人若不能克徒使諸卿失鄉里非朝廷弔民之意也今且安堵復業勿妄自辛苦降人皆悅己丑夜洛口暴風雨軍中驚臨川王宏與

數騎逃去將士求宏不得皆散歸考異曰梁書宏傳云會征役久有詔班師疑爲不實今從南史棄甲投戈填滿水陸捐棄病者及羸老死者近五萬人宏乘小船濟江夜至白石壘叩城門求入臨汝侯淵猷登城謂曰百萬之師一朝鳥散國之存亡未可知也恐姦人乘間爲變城門不可夜開宏無以對乃縋食饋之淵猷淵藻之弟也時昌義之軍梁城聞洛口敗與張惠紹皆引兵退魏主詔中山王英乘勝平蕩東南遂北至馬頭攻拔之城中糧儲魏悉遷之歸北議者咸曰魏運米北歸當不復南向上曰不然此必欲進兵爲詐計耳乃命修鍾離城敕昌義之爲戰守之備馬頭城在鍾離之西馬頭既陷魏必東攻鍾離故預爲之備冬十月英進圍鍾離魏主詔邢巒引兵會之巒上表以爲南軍雖野戰非敵而城守有餘今盡銳攻鍾離得之則所利無幾不得則虧損甚大

且介在淮外借使束手歸順猶恐無糧難守況殺士卒以攻之乎
又征南士卒從戎二時疲弊死傷不問可知雖有乘勝之資懼無
可用之力若臣愚見謂宜脩復舊戍撫循諸州以俟後舉江東之
釁不患其無詔曰濟淮掎角事如前敕何容猶爾盤桓方有此請
可速進軍鍾離又表以爲今中山進軍鍾離實所未解若爲得失之
計謂爲一切之計或得或失未可必也不顧萬全直襲廣陵出其不備或未可知若
正欲以八十日糧取鍾離城者臣未之前聞也彼堅城自守不與
人戰城塹水深非可塡塞空坐至春士卒自弊若遣臣赴彼從何
致糧夏來之兵不齎冬服脫遇氷雪何方取濟臣寧荷怯懦不進
之責不受敗損空行之罪鍾離天險朝貴所具若有內應則所不
知如其無也必無克狀若信臣言願賜臣停若謂臣憚行求還且

所領兵乞盡付中山任其處分臣止以單騎隨之東西臣屢更爲將頗知可否臣既謂難何容遽進乃召繼還更命鎮東將軍蕭寶寅與英同圍鍾離侍中盧昶素惡繼與侍中領右衛將軍元暉共譖之使御史中尉崔亮彈繼在漢中掠人爲奴婢魏書云繼在漢中歲餘所因去就誅滅百姓籍爲奴婢者二百餘口繼以漢中所得美女賂暉暉言於魏主曰繼新有大功不當以赦前小事按之魏主以爲然遂不問暉與盧昶皆有寵於魏主而貪縱時人謂之餓虎將軍飢鷹侍中暉尋遷吏部尚書用官皆有定價大郡二千匹次郡下郡遞減其半餘官各有差等選者謂之市曹以選曹貨賂爲市因謂之市曹　丁酉梁兵圍義陽者夜遁聞洛口師潰故亦遁魏郢州刺史婁悅追擊破之　柔然庫者可汗卒子伏圖立號佗汗可汗佗汗魏言緒也改元始平戊申佗汗遣使者紇奚勿六

跋如魏請和魏主不報其使謂勿六跋曰蠕蠕遠祖社崘乃魏之叛臣事見一百八卷晉孝武太元十九年往者包容暫聽通使事見一百三十六卷齊武帝永明五年今蠕蠕衰微不及疇昔大魏之德方隆周漢跨據中原指清八表正以江南未平少寬北略通和之事未容相許若修藩禮款誠昭著者當不爾孤也　魏京兆王愉廣平王懷國臣多驕縱公行屬請魏主詔中尉崔亮窮治之坐死者三十餘人其不死者悉除名爲民惟廣平右常侍楊昱文學崔楷以忠諫獲免昱椿之子也

十一月甲子京師地震生白毛　乙丑大赦詔右衞將軍曹景宗都督諸軍二十萬救鍾離上敕景宗頓道人洲道人洲在邵陽洲之東俟衆軍齊集俱進景宗固啓求先據邵陽洲尾上不許景宗欲專其功違詔而進値暴風猝起頗有溺者復還守先頓謂還守道人洲也上聞

之日吳宗不進蕃天意也若孤軍獨往城不時立必致狼狽今破
賊必矣　初漢歸義侯勢之末羣獠始出北自漢中南至邛笮布
滿山谷事見九十九卷晉孝宗永和二年　勢既亡蜀民多東徙山谷空地皆爲獠
所據其近郡縣與華民雜居者頗輸租賦遠在深山者郡縣不能
制梁益二州歲伐獠以自潤公私利之及邢巒爲梁州獠近者皆
安堵樂業遠者不敢爲寇巒既罷去魏以羊祉爲梁州刺史傅豎
眼爲益州刺史去年魏得晉壽置益州　祉性酷虐不得物情獠王趙淸荆引
梁兵入州境爲寇祉遣兵擊破之豎眼施恩布信大得獠和　十
二月癸卯都亭靖侯謝朏卒　魏人議樂久不決
亥天監六年魏元恪正始四年　春正月公孫崇請委衛軍將軍尚書右僕
射高肇監其事魏主恪以肇不學詔太常卿劉芳佐之　魏中山

王英與平東將軍楊大眼等眾數十萬攻鍾離鍾離城北阻淮水魏人於邵陽洲兩岸為橋樹柵數百步跨淮通道英據南岸攻城大眼據北岸立城以通糧運城中眾纔三千人昌義之督率將士隨方抗禦魏人以車載土塡塹使其眾負土隨之嚴騎蹙其後人有未及回者因以土迮之迮迫也俄而塹滿衝車所撞城土輒頹義之用泥補之衝車雖入而不能壞魏人晝夜苦攻分番相代墜而復升莫有退者義之善射其被攻危急之處輒馳往救之每彎弓所向莫不應弦而倒一日戰數十合前後殺傷萬計魏人死者與城平二月魏主召英使還英表稱臣志殄逋寇而月初已來霖雨不止若三月晴霽城必可克願少賜寬假魏主復詔曰彼土蒸溼無宜久淹勢雖必取乃將軍之深計兵久力殆亦朝廷之所憂也

英猶表稱必克魏主遣步兵校尉范紹詣英議攻取形勢紹見鍾離城堅勸英引還英不從上命豫州刺史韋叡將兵救鍾離受曹景宗節度叡自合肥取直道由陰陵大澤行水經註濠水出陰陵縣之陽亭東北逕鍾離城下而注於淮陰陵蓋自在鍾離西南合肥東北也值澗谷輒飛橋以濟師人畏魏兵盛多勸叡緩行叡曰鍾離今鑿穴而處負戶而汲車馳卒奔猶恐其後而況緩乎魏人已墮吾腹中卿曹勿憂也旬日至邵陽上預敕曹景宗曰韋叡卿之鄉望宜善敬之景宗見叡禮甚謹上聞之曰二將和師必濟矣景宗與叡進頓邵陽洲叡於景宗營前二十里夜掘長塹樹鹿角截洲為城去魏城百餘步南梁太守馮道根能走馬步地計馬足以賦功比曉而營立賦布也給與也功力也計一夫之力所任作謂之功杜佑通典曰凡築城下闊與高倍上闊與下倍城高五丈下闊二丈五尺上闊一丈二尺五寸高下闊狹以此為準料功上闊下加

闊得三丈七尺五寸半之得一丈八尺七寸五分以高五丈乘之一尺之城積數得九十三丈七尺五寸每一功日築土二尺計功約四十七人一步五尺之城計役二百三十五人一百步計役二萬三千五百人率一里則十里可知其出土負簣放計之大功之內城濠面闊二丈深一丈底闊一丈以面闊加底積數太半之得數一丈五尺以深一丈乘之槃積一尺得數一十五丈每一人計功日出三丈計功五人一步五尺計功二十五人十步計功二二百五十人一里計功七萬五百人以此爲數則百里可知魏中山王英大驚以杖擊地曰是何神也景宗等器甲精新軍容甚盛魏人望之奪氣景宗慮城中危懼募軍士言文達等潛行水底齎敕入城城中始知有外援勇氣百倍楊大眼勇冠軍中將萬餘騎來戰所向皆靡叡結車爲陣大眼聚騎圍之叡以彊弩二千一時俱發洞甲穿中中加字殺傷甚衆矢貫大眼右臂大眼退走明旦英自帥衆來戰叡乘素木輿執白角如意以麾軍一日數合英乃退魏師復夜來攻城飛矢雨集叡子黯請下城以避箭叡不許軍中

辭叡於城上，僞辭呵之，乃定。初，牧人過淮北伐芻藳者，皆為楊大眼所略。曹景宗募敢士千餘人，於大眼城南數里築壘，大眼來攻，景宗擊卻之。壘成，使別將趙草守之，有抄掠者皆為草所獲。是後始得縱芻牧。上命景宗等豫裝高艦，使與魏橋等，為火攻之計。令景宗與叡各攻一橋，叡攻其南，景宗攻其北。魏于邵陽洲兩岸立橋，南橋以接元英之兵，北橋以拔楊大眼之兵。三月，淮水暴漲六七尺。考異曰：梁帝紀四月癸未，景宗等破魏軍。魏帝紀四月戊戌，鍾離大水，英敗績。按曹景宗傳云三月春水生，淮水暴漲。梁、魏二史蓋據奏到月日書之耳。今從景宗傳。先是旱甚，詔祈蔣帝神求雨，十旬不降。帝怒，命載荻欲焚蔣廟并神影。爾日開朝，欲起火，當神上忽有雲如繖，倏忽驟雨如瀉，臺中宮殿皆自震動。帝懼，馳詔追停，少時還靜。帝自此深信。自踐祚以來，未嘗躬自到廟，于是備法駕，將朝臣修謁。及鍾離戰，帝復禱請，祈求助。既而無雨水長，遂挫敵人。凱旋之後，廟中人馬腳盡有泥濕，當時並目覩焉。叡使馮道根與廬江太守裴邃、秦郡太守李文釗等，沈約曰：晉武帝分扶風為秦國，中原亂，其民南流，寄居堂邑。堂邑本為縣，前漢屬臨

淮後漢屬廣陵晉又屬臨淮惠帝永興元年以臨淮淮陵立堂邑郡安帝改堂邑爲秦郡五代志揚州六合縣舊曰尉氏置秦郡梁鬬艦競發擊魏洲上軍盡殪別以小船載草灌之以膏從而焚其橋風怒火盛烟塵晦冥敢死之士拔柵斫橋水又漂疾倏忽之間橋柵俱盡道根等皆身自搏戰軍人奮勇呼聲動天地無不一當百魏軍大潰英見橋絕脫身棄城走大眼亦燒營去諸壘相次土崩悉棄其器甲爭投水死者十餘萬斬首亦如之叡遣報昌義之義之悲喜不暇答語但叫曰更生更生諸軍逐北至濊水上魏收志睢陽郡穀陽縣有濊水按水經註服虔云濊水在沛國銍縣界蓋睢水逕穀熟而爲穀水之名蓋因地變然則穀水即濊水也魏收又云睢州即梁之譙州治城父按水經註睢水自穀熟東流逕取慮縣北又東逕睢陵縣北又東與潼水合參而考之則濊水當在沛臨淮二郡界英單騎入梁城緣淮百餘里尸相枕藉生擒五萬人考異曰韋叡傳云其餘釋甲稽顙乞爲囚奴者猶數十萬按魏兵共止數十萬如叡傳所言則爲太過今從景宗傳收其

資糧器械山積牛馬驢騾不可勝計帝遣中書郎周捨勞軍於淮上叡積所獲于軍門捨觀之謂叡曰君此獲復與熊耳山等矣裴之德景宗及叡請二人共會設錢二十萬官賭之景宗擲得雉叡徐擲得盧遽取一子反之曰異事遂作塞樗蒱得雉者勝反一子而作塞塞者鄉采未成采鄉者塞之以決勝負塞與賽同異事猶言怪事也景宗與群帥爭先告捷叡獨居後世尤以此賢之詔增景宗叡爵邑義之等受賞各有差未幾景宗振旅凱旋帝於華光殿宴飲連句令沈約賦韻景宗獨不得韻意色不平啟求賦詩帝曰卿技能甚多人才英拔何必止在一詩時景宗已醉求作不已詔令約賦韻時韻已盡惟餘競病二字景宗便操筆斯須而成曰去時兒女悲歸來笳鼓競借問行路人何如霍去病帝歎賞不已約及朝賢驚嗟竟日詔拜侍中領軍將軍景宗爲

人自恃尚勝每作書字有不解不以問人皆以意造雖公卿無所推讓惟以韋叡年長且州里勝流特相敬重同宴御筵亦曲躬謙遜帝以此賢之然性躁動不能沈默出行常欲褰車帷幔左右以位望隆重人所具瞻輒諫止之景宗不悅謂所親曰我昔在鄉里騎快馬如龍與年少輩數十騎拓弓弦作霹靂聲箭如餓鴟叫平澤中逐麞數肋射之渴飲其血飢食其肉甜如甘露漿覺耳後生風鼻頭出火此樂使人忘死今來揚州作貴人動轉不得路行開車幔小人輒言不可閉置車中如三日新婦遭此邑邑令人氣盡爲人嗜酒好樂臘月於宅中使作野呼逐除徧往人家乞酒食本以爲戲而部下多剽輕因弄人婦女奪人財貨帝頗知之景宗懼乃止　是月有三象入京師　夏四月己酉以江州刺史王茂爲

尚書右僕射安成王秀爲江州刺史秀將發主者求堅船以爲齋舫以船載齋庫物因曰齋舫並兩船曰舫秀曰我豈愛財而不愛士乎乃以堅者給參佐下者載齋物既而遭風齋舫遂破初至州聞前刺史取陶潛曾孫爲里司歎曰淵明之德豈可不及後世即日辟爲西曹時夏水汎漲津梁斷絕外司請依舊僦度收其價値秀曰刺史不德水潦爲患可利之乎給船而已　分湘廣二州置衡州　丁巳以臨川王宏爲驃騎將軍開府儀同三司建安王偉爲揚州刺史右光祿大夫沈約爲尚書左僕射左僕射王瑩爲中軍將軍　六月丙午馮翊等七郡叛降魏馮翊等七郡江左僑立於雍州界　秋七月丙寅分廣州置桂州　丁亥以尚書右僕射王茂爲中衞將軍　八月戊子大赦　戊戌京師大水江濤入城荆州水患尤甚江溢隄壞始興王

憺時刺荊州親率將吏冒雨賦丈尺築之而雨益甚水益壯衆皆恐或請避焉憺曰王尊尚欲身塞河隄我獨何心以免乃登隄歎息終日輟膳刑白馬祭江神酹酒於流以身爲百姓請命言終而水退隄立邴洲在南岸數百家見水長驚走登屋緣樹憺募人救之一口賞一萬估客數十人應募洲民皆以免吏民歎服咸稱神勇又分遣行諸郡遭水死者給棺槥失田者與糧種是歲嘉禾生於州界吏民歸美憺謙讓不受　魏有司奏中山王英經算失圖齊王蕭寶寅等守橋不固皆處以極法己亥詔英寶寅免死除名爲民楊大眼徙營州爲兵（魏世祖眞君五年置營州治和龍城領昌黎建德遼東樂浪冀陽郡）以中護軍李崇爲征南將軍揚州刺史崇多事產業征南長史狄道辛琛屢諫不從遂相糾舉詔並不問崇因置酒謂琛曰長史後必爲

刺史但不知得上佐何如人耳琛曰若萬一叨忝得一方正長史朝夕聞過是所願也崇有惡色既而琛子悠爲侍御史監揚州軍敵平錄勳書時崇猶爲刺史欲寄人名悠不許崇曰我昔值其父今復逢其子　魏敦煌人飢開倉賑恤　九月己丑魏以司空高陽王雍爲太尉尚書令廣陽王嘉爲司空　甲子魏開斜谷舊道漢高祖之爲漢王也從杜南入斜中張良送至褒中褒斜一谷也南谷曰褒北谷曰斜蓋此即斜谷舊道諸葛亮揚聲由斜谷取郿非杜南舊道也以事勢言之承平舊時自長安入蜀其取道就平易南北分爭之際故避而開新路以依險今魏欲取平易以通梁益故復開舊道　魏司州人飢開倉賑恤　冬十月壬寅以五兵尚書徐勉爲吏部尚書勉精力過人雖文案塡積坐客充滿應對如流手不停筆又該綜百氏皆爲避諱嘗與門人夜集客虞暠求詹事五官太子詹事亦有五官掾　勉正色曰今夕止可談風月不可及公事時人咸

服其無私　閏月乙丑以臨川王宏爲司徒行太子太傅尚書左僕射沈約爲尚書令行太子少傅吏部尚書袁昂爲右僕射　丁卯魏皇后于氏殂是時高貴嬪有寵而妒高肇勢傾中外后暴疾而殂人皆歸咎高氏宮禁事秘莫能詳也　甲申以光祿大夫夏侯詳爲尚書左僕射　乙酉魏葬順皇后於永泰陵　十二月丙辰豐城景公夏侯詳卒　乙丑魏淮陽鎭都軍主常邕和以城來降考異曰魏帝紀十月庚午淮陽太守安樂以城南叛今從梁帝紀　是歲寧蜀太守庾域卒域爲人有幹略而能淸愼自守長沙宣武王之爲梁州上兄懿封長沙王諡宣武以域爲錄事參軍時魏人攻南鄭城中糧乏有空倉數十所域手封題指示將士曰此中粟皆滿足支二年但努力堅守衆心遂安旣爲懐寧太守罷任還家妻子猶任井臼而身衣大布餘俸斯

供養母母好鶴喉域在任嘗求不息忽一旦雙鶴來下人以爲孝感所致子子興亦有至性天監初爲尚書郎及域出守巴西子興以蜀路險難表求侍從以孝養獲許域之遷宦蜀子興亦相隨焉域於路感心疾每每大叫子興輒爲悶絶及域卒哀慟將絶者再奉喪還鄉秋水方壯巴東有淫預石高出二十許丈秋至則纔如幞焉次有瞿塘大灘行旅忌之喪艦之至此石猶不見子興撫心長叫其夜水忽退減安流南下既渡水仍復舊行人爲之語曰淫預如幞本不通瞿塘水退爲庾公初發蜀有雙鳩巢舟中及至又栖廬側每聞哭泣之聲必飛翔檐宇悲鳴激切

資治通鑑補卷一百四十六終

資治通鑑補卷第一百四十七

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

梁紀三 起天監七年盡天監十三年

高祖武皇帝三

戊子天監七年 魏元恪永平元年 春正月魏潁川太守王神念來奔 爲後神念子僧辯有功於興復表本 壬子以衛尉吳平侯昺兼領軍將軍 詔吏部尚書徐勉定百官九品爲十八班以班多者爲貴二月乙丑增置鎮衛將軍以下爲十品凡二十四班不登十品別有八班又置施外國將軍二十四班凡一百九號 丞相太宰太傅太保大司馬大將軍太尉司徒司空爲十八班諸將軍開

府儀同三司左右光祿開府儀同三司為十七班尚書令太子太傅左右光祿大夫為十六班尚書左僕射太子少傅尚書僕射右僕射中書監特進領護軍將軍為十五班中領護軍吏部尚書太子詹事金紫光祿大夫太常卿為十四班中書令列曹尚書國子祭酒宗正太府卿光祿大夫為十三班侍中散騎常侍左右衛將軍司徒左長史衛尉卿為十二班御史中丞尚書吏部郎秘書監通直散騎常侍太子左右二衛率左右驍遊太中大夫皇弟皇子師司農少府廷尉卿太子中庶子光祿卿為十一班給事黃門侍郎員外散騎常侍皇弟皇子府長史太僕大匠卿太子家令率更令僕揚州別駕中散大夫司徒右長史雲騎遊騎皇弟皇子府司馬朱衣直閤將軍為十班尚書左丞鴻臚卿中書侍郎國子博士太子庶子揚州中從事皇弟皇子公府從事中郎太舟卿大長秋皇弟皇子府諮議嗣王府長史前左右後四軍嗣王府司馬庶姓公府長史司馬為九班秘書丞太子中舍人司徒左西掾司徒屬皇弟皇子友散騎侍郎尚書右丞南徐州別駕皇弟皇子公府掾屬皇弟皇子單為二衛司馬嗣王庶姓公府從事中郎左右中郎將嗣王庶姓公府諮議皇弟皇子之庶子府長史司馬蕃王府長史司馬庶姓持節府長史司馬為八班五校東宮三校皇弟皇子之庶子府中錄事中記室中直兵參軍南徐州中從事皇弟皇子之庶子府蕃王府諮議為七班太子洗馬通直散騎侍郎司徒主簿尚書侍郎著作郎皇弟皇子府功曹史五經博士皇弟皇子府錄事記室中兵參軍皇弟皇子荊江雍郢南兗五州別駕領護軍

長史司馬嗣王庶姓公府掾屬南臺治書侍御史廷尉三官謁者僕射太子門大夫嗣王庶姓公府中錄事中記室中直兵參軍庶姓府諮議爲六班尚書郎中皇弟皇子文學及府主簿太子太傅少傅丞皇弟皇子湘豫司益廣青衡七州別駕皇弟皇子荊江雍郢南兗五州中從事嗣王庶姓荊江等五州別駕太常丞皇弟皇子國郎中令三將東宮二將嗣王府功曹史庶姓公府錄事記室中兵參軍皇弟皇子之庶子府諸王府中錄事中記室中直兵參軍爲五班給事中皇弟皇子府正參軍中書舍人建康三官皇弟皇子北徐北兗梁交南梁五州別駕皇弟皇子湘豫司益廣青衡七州別駕中從事嗣王庶姓湘豫等七州別駕嗣王庶姓荊江等五州中從事宗正太府衛尉司農少府廷尉太子僕率等丞積射彊弩將軍太子左右積弩將軍皇弟皇子國大農嗣王國郎中令嗣王庶姓公府主簿皇弟皇子之庶子府諸王府功曹史錄事記室中兵參軍爲四班太子舍人司徒祭酒皇弟皇子公府祭酒員外散騎侍郎皇弟皇子府行參軍太子太傅少傅五官功曹主簿二衛司馬公車令胄子律博士皇弟皇子越桂寧霍四州別駕皇弟皇子北徐北兗梁交南梁五州中從事嗣王庶姓北徐等五州別駕湘豫司益廣青衡七州中從事嗣王庶姓公府正參軍皇弟皇子之庶子府諸王府功曹主簿武衛將軍光祿丞皇弟皇子國中尉太僕大匠丞嗣王國大農諸王國郎中令庶姓持節府中錄事中記室中直兵參軍北館令爲三班秘書郎著作佐郎揚南徐州主簿嗣王庶姓公府祭酒皇弟皇子單爲領護詹事二衛等功

曹五官主簿太學博士皇弟皇子國常侍奉朝請國子助教皇弟
皇子越桂甯霍州中從事皇弟皇子湘衡五州主簿嗣王庶
姓越桂等四州別駕嗣王庶姓北徐等五州中從事鴻臚丞尚書
五都令史武騎常侍材官將軍明堂二廟帝陵令嗣王庶姓公府
行參軍皇弟皇子之庶子府正參軍蕃王國大農庶姓持節府錄
事記室中直兵參軍庶姓持節府功曹史為二班揚南徐州西曹
祭酒從事皇弟皇子國侍郎嗣王國常侍南徐州議曹從事東宮
通事舍人南臺侍御史太舟丞二衞殿中將軍皇弟皇子之庶子
府蕃王府行參軍蕃王國中尉皇弟皇子湘豫等七州主簿皇弟
皇子荊雍等州西曹祭酒議曹從事皇弟皇子江州西曹從事祭
酒議曹祭酒部傳從事嗣王庶姓越桂等四州中從事嗣王庶姓
荊江等五州主簿庶姓持節府主簿汝陰巴陵二國郎中令太官
太樂太市太史太醫太祝東西冶左右尚方南北武庫車府等令
為一班又詔以將軍之名高卑舛雜更加釐定於是有司奏置一
百二十五號將軍以鎮衞驃騎車騎為二十四班內外通用征東
征西征南征北施外中權中衞中撫中護施內為二十三班鎮東
鎮西鎮南鎮北施外鎮左鎮右鎮前鎮後施內為二十二班安東
安西安南安北施外安左安右安前安後施內為二十一班平東
平西平南平北施外翊左翊右翊前翊後施內為二十班是為重
號將軍忠武軍師為十九班武臣爪牙龍騎雲麾為十八班代舊
前後左右四將軍鎮兵翊師宣惠宣毅為十七班代舊四中郎將
十號為一品智威仁威勇威信威嚴威為十六班代舊征虜智武

仁武勇武信武顯武爲十五班代舊冠軍十號爲一品所謂五德將軍者也輕車征遠鎮朔武旅貞毅爲十四班代舊輔國凡將軍加大者惟至貞毅而已通進一階使者方得比使從公前蓋明威振遠平掣威耀爲十三班代舊寧朔十號爲一品武攻武騎武猛壯武飆武爲十二班冠威烈勝虓追鋒羽騎突騎爲十一班十號爲一品折衝冠武翊戎安邊盪烈爲十班掃狄雄信掃虜武銳摧鋒爲九班十號爲一品略遠貞威決勝開遠光野爲八班歸錄輕銳討伏蕩虜蕩夷爲七班十號爲一品武毅鐵騎樓船宣猛鬭功爲六班克狄平虜討夷平狄威戎爲五班十號爲一品伏波樓船長鎗衝超驤驍爲陷陣伏飛安夷克戎綏狄威寇爲三班十號爲一品前鋒武義開邊招遠全越爲二班殄寇蕩寇橫野鵰射爲一班十號爲一品凡十品一十四班亦以班多爲貴其制品十取其盈數以法十日月班二十四以法天序科簿恐以大號居後以爲選法門小選大非其不登十品應須取其者有牙門代舊建威潮門代舊建武爲八班飛驍代舊振威熊渠代舊振武爲七班中堅代舊奮威典戎代舊奮武爲六班戈船代舊揚威錦衣代舊揚武爲五班執訊代舊廣威行陣代舊廣武爲四班騰揚爲三班陵江爲二班偏將軍裨將軍爲一班凡十四號別爲八品以象八風所施甚輕又有武安綏遠歸義懷車騎爲二十四班撫東撫西撫南撫北擬四征爲二十三班寧東寧西寧南寧北擬四鎮爲二十二班威東威西威南威北擬四安爲二十一班綏東綏西綏南綏北擬四平爲二十班凡十九號爲一品安遠安邊擬忠武軍師爲十九班

輔義安沙衛海撫河擬武臣等四號為十八功平遠撫朔清沙鎮海擬鎮兵等四號為十七班凡十號為一品越海朔野拓遠威河龍驤擬習屬等五號為十六班威隴安漠綏邊寧寇梯山擬智武等五號為十五班凡十號為一品寧境綏河明信明義威漠擬輕車等九號為十四班安隴向義宣節振朔候律擬清遠等五號為十三班凡十號為一品平寇定遠寧隴陵海振漠擬武威等五號為十二班懸義慎剛明節執信讓能擬進威等五號為十一班凡十號為一品撫邊定隴綏關立信奉義擬折衝等五號為十班致隴溢邊定朔立節懷威擬歸秋等五號為九班凡十號為一品懷關靜湖掃寇清河安朔擬略遠等五號為八班揚化超隴執義來化度嶠擬厲鋒等五號為七班凡十號為一品平河振隴雄擬澄橫沙簡朔擬武毅等五號為六班懷信宣義宏節浮遼鑿空擬克滅等五號為五班凡十號為一品開旗款塞歸義陵河明信擬伏波等五號為四班奉忠守義宏信仰化立義擬依飛等五號為三班凡十號為一品綏方寧正承化浮海渡河擬先鋒等五號為二班懷義奉信歸誠懷澤伏義擬綏勇等五號為一班凡十號為一品大凡一百九號亦為二十四班施於外國

庚午詔州望郡宗鄉豪各一人專掌搜薦搜求仙伎才能而薦之於上

乙亥以南兗州刺史呂僧珍為領軍將軍領軍掌內外兵要宋孝建以來制局用事與領軍分兵權典事以上

皆得專奏，領軍拱手而已。及吳平侯昺在職，峻切，官曹肅然。制局監皆近倖，頗不堪命，以是不得久留中。丙子，出為雍州刺史。三月戊子，魏皇子昌卒，侍御師王顯失於療治，時人皆以為承高肇之意也。丙午，魏以去年旱儉，遣使者所在賑恤。夏四月乙卯，皇太子納妃，大赦。五月己亥，詔復置宗正、太僕、大匠、鴻臚，又增太府、太舟，仍先為十二卿。（五代史志曰：是年以太常為太常卿，加置宗正卿，以大司農為司農卿，是為春卿；加置太府卿，以少府為少府卿，加置太僕卿，是為夏卿；以衛尉為衛尉卿，廷尉為廷尉卿，將作大匠為大匠卿，是為秋卿；以光祿勳為光祿卿，大鴻臚為鴻臚卿，都水使者為太舟卿，是為冬卿，凡十二卿，皆置丞及功曹、主簿。）癸卯，以安成王秀為荊州刺史。先是巴陵馬營蠻緣江為寇，州郡不能討，秀遣防閤文熾帥眾燔其林木，蠻失其險，州境無寇。秀又立學校，招隱逸，下教曰：處士河東韓懷明、南平韓望、南郡庾承先、河東郭麻並脫

洛風塵高蹈其事兩韓之孝友深純庾郭之形骸枯槁或橡飯薪糞惟日不足或葭牆艾席樂在其中豈曰場苗實惟攻玉可加引辟并遣諭意　秋七月甲午魏立高貴嬪為皇后尚書令高肇益貴重用事肇多變更先朝舊制減削封秩抑黜勳人由是怨聲盈路羣臣宗室皆卑下之惟度支尚書元匡與肇抗衡先自造棺置聽事欲輿棺詣闕論肇罪惡自殺以切諫肇聞而惡之會匡與太常劉芳議權量事肇主芳議匡遂與肇喧競表肇指鹿為馬御史中尉王顯奏彈匡誣毀宰相有司處匡死刑詔恕死降為光祿大夫　八月壬子朔日有食之　癸丑竟陵壯公曹景宗卒　初魏主為京兆王愉納于后之妹為妃愉不愛愛妾李氏生子寶月于后召李氏入宮捶之愉驕奢貪縱所為多不法魏主召愉入禁

中推柰杖愉五十出爲冀州刺史愉自以年長而勢位不及二弟二弟清河王懌廣平王懷潛懷愧恨又身與妾屢被頓辱高肇數譖愉兄弟愉不勝忿癸亥殺長史羊靈引司馬李遵詐稱得清河王懌密疏云高肇弑逆遂爲壇於信都之南卽皇帝位大赦改元建平立李氏爲皇后濟州曹參軍崔伯驥不從愉殺之在北州鎭皆疑魏朝有變定州刺史安樂王詮具以狀告之州鎭乃安乙丑魏以尚書李平爲都督北討諸軍行冀州事以討愉平崇之從父弟也　丁卯魏大赦改元永平　魏京兆王愉遣使說平原太守淸河房亮亮斬其使愉遣其將張靈和擊之爲亮所敗李平軍至經縣經縣漢晉屬安平國魏收志屬鉅鹿郡諸軍大集夜有蠻兵數千斫平營矢及平帳平堅臥不動俄而自定蠻兵蓋亦李平所統欲爲內變而平不動故自定　九月辛巳朔愉逆戰於城

南草橋平昌擊大破之愉脫身走入城平進圍之壬辰安樂王詮破愉兵於城北　癸巳立皇子績為南康王　魏高后之立也彭城武宣王勰固諫魏主恪不聽高肇由是怨之數譖勰於魏主魏主不之信勰薦其舅潘僧固為長樂太守京兆王愉之反脅僧固與之同舉因誣勰北與愉通南招蠻賊彭城郎中令魏偃前防閤高祖珍（高祖珍前嘗為勰防閤時已去官故曰前防閤）希肇提擢構成其事肇令侍中元暉以聞暉不從又令左衛元珍言之魏主以問暉暉明勰不然又以問肇肇引魏偃高祖珍為證魏主乃信之戊戌召勰及高陽王雍廣陽王嘉清河王懌廣平王懷高肇俱入宴勰妃李氏方產固辭不赴中使相繼召之不得已與妃訣而登車入東掖門度小橋牛不背進擊之良久更有使者責勰來遲乃去牛人挽而進宴於

禁中至夜皆醉各就別所消息（分各就便安之處消酒毒而息氣）俄而元珍引武士齎毒酒而至勰曰吾無罪願一見至尊死無恨元珍曰至尊何可復見勰曰至尊聖明不應無事殺我乞與告者一對曲直武士以刀鐶築之勰大言曰冤哉皇天忠而見殺武士又築之勰乃飲毒酒武士就殺之向晨以褥裹尸載歸其第云王因醉而薨李妃號哭大言曰高肇枉理殺人天道有靈汝安能良死魏主舉哀於東堂贈官葬禮皆優厚加等在朝貴賤莫不喪氣詩景明報德寺僧鳴鐘欲飯忽聞勰卒二寺一千餘人皆號痛爲之不食但飲水而齋行路士女皆流涕曰高令公枉殺賢王由是中外惡之益甚

魏京兆王愉不能守信都癸卯燒門攜李氏及其四子從百餘騎突走李平入信都斬愉所置冀州牧韋超等遣統軍叔孫頭追

執愉置信都以聞羣臣請誅愉魏主不許命鎖送洛陽申以家人之訓行至野王高肇密使人殺之考異曰魏書及北史愉傳皆云愉每宿止亭傳必攜李手盡其私情雖鎖縶之中飲食自若略無愧懼之色至野王愉語人曰雖主上慈深不忍殺我我亦何面見至尊於是歔欷流涕絕氣而死或云高肇令人殺之按愉既敗被執道路無愧懼安能慙見魏主遽感激絕氣而死蓋肇潛使人殺愉因以此言紿魏主耳諸子至洛魏主皆赦之魏主將屠李氏中書令崔光諫曰李氏方娠刑至刳胎乃桀紂所爲酷而非法請俟產畢然後行刑從之李平捕愉餘黨千餘人將盡殺之錄事參軍高顥曰此皆脅從前既許之原免矣宜爲表陳平從之皆得免死顥祐之孫也濟州刺史高植帥州軍擊愉有功當封植不受曰家荷重恩爲國致效乃其常節何敢求賞植肇之子也加李平散騎常侍高肇及中尉王顯素惡平顯彈平在冀州隱截官口肇奏除平名　初魏顯祖之世柔

然萬餘口降魏置之高平薄骨律二鎮魏世祖太延二年置高平鎮是後肅宗正光五年改置原州又太延二年置薄骨律鎮肅宗孝昌中改置靈州宋白曰太和十年改薄骨律鎮爲沃野鎮及太和之末叛走略盡惟千餘戶在太中大夫王通請徙置淮北以絶其叛詔太僕卿楊椿持節往徙之椿上言先朝處之邊徼所以招附殊俗且別異華戎也今新附之戶甚衆若舊者見徙新者必不自安是驅之使叛也且此屬衣毛食肉樂冬便寒南土濕熱往必殲盡進失歸附之心退無藩衞之益置之中夏或生後患非良策也不從遂徙於濟州緣河處之及京兆王愉之亂皆浮河赴愉所在抄掠如椿之言　庚子魏郢州司馬彭珍等叛魏潛引梁兵趨義陽三關戍主侯登等以城來降郢州刺史婁悅嬰城自守魏以中山王英都督南征諸軍事將步騎三萬出汝南以救之考異曰田益宗傳詔曰英統馬步七

萬那將兹精騎三萬益虛聲耳今從魏帝紀　冬十月魏懸瓠軍主白早生殺豫州刺史司馬悅考異曰梁帝紀作白早生馬仙琕傳作張那王司馬慶曾今皆從魏書　自號平北將軍求救於司州刺史馬仙琕時荆州刺史安成王秀爲都督仙琕籤求應赴錄前敕求應赴之事參佐咸謂宜待臺報秀曰彼待我以自存援之宜速待敕雖舊非應急也即遣兵赴之上亦詔仙琕救早生仙琕進頓楚王城遣副將齊苟兒以兵二千助守懸瓠詔以早生爲司州刺史考異曰梁帝紀十月丙子魏陽關主許敬珍以城內附詔大舉北伐以始興王儋帥眾入清王茂帥眾向宿豫丁丑白早生與豫州刺史胡遜以城內屬以早生爲司州胡遜爲豫州刺史明年正月壬辰魏鎮東參軍成景儁斬宿豫城主嚴仲賢以城內屬二月丁卯魏楚王城主李國興以城內附姓名年月事迹與魏書參差又徧檢諸列傳皆無其事今並從魏書　丙寅以吳興太守張稷爲尙書左僕射稷雖處朝右每慚口實乃名其子伊字懷尹霜字希光畯字農民同字不見見字不同以旌其志

東晉之亂謀出張賓故標以此爲懲而名其子以伊尹霍光以明己廢將立明之志

魏以尚書邢巒行豫州事將兵擊白早生魏主(恪)問之曰卿言早生走也守也何時可平對曰早生非有深謀大智正以司馬悅暴虐乘衆怒而作亂民迫於凶威不得已而從之縱使梁兵入城水路不通糧運不繼亦成俘耳早生得梁之援溺於利欲必守而不走若臨以王師士民必翻然歸順不出今年當傳首京師魏主悅命巒先發使中山王英繼之巒帥騎八百倍道兼行五日至鮑口丙子早生遣其大將胡孝智將兵七千離城二百里逆戰巒奮擊大破之乘勝長驅至懸瓠早生出城逆戰又破之因渡汝水圍其城詔加巒都督南討諸軍事丁丑魏鎭東參軍成景儁殺宿豫戍主嚴仲賢以城來降時魏郢豫二州自懸瓠以南至於安陸諸城皆沒惟義陽一城爲

魏堅守初蠻帥田益宗帥羣蠻附魏魏以爲東豫州刺史及是魏詔益宗隨宜追掩勿令早生竄逸上以車騎大將軍開府儀同三司五千戶郡公招之益宗不從十一月庚寅魏遣安東將軍楊椿將兵四萬攻宿豫魏主聞郢豫屢捷命中山王英趨義陽英以眾少累表請兵弗許英至懸瓠輒與巒共攻之十二月己未齊苟兒等開門出降斬白早生及其黨數十人英乃引兵前趨義陽寧朔將軍張道凝先屯楚王城癸亥棄城走英追擊斬之魏義陽太守狄道辛祥與其守義陽將軍胡武城陶平虜攻之祥夜出襲其營擒平虜斬武城由是州境獲全論功當賞婁悅恥功出其下間之於執政賞遂不行　壬申魏東荊州表桓暉之弟叔興前後招撫太陽蠻歸附者萬餘戶請置郡十六縣五十自是之後蠻左郡縣不可勝紀

癸詔前鎮東府長史酈道元案行賞之道元範之子也範見一百三十二卷宋明帝泰始三年是歲柔然佗汗可汗復遣紇奚勿六跋獻貂裘於魏魏主弗受報之如前初高車侯倍窮奇爲嚈噠所殺嚈噠國大月氏之種類也亦曰高車之別種其原出於塞北自金山而南在于闐之西去長安一萬一百里其王都拔底延城蓋王舍城也執其子彌俄突而去其衆分散或奔魏或奔柔然魏主遣羽林監河南孟威撫納降戶置於高平鎮高車王阿伏至羅殘暴國人殺之立其宗人跋利延嚈噠奉彌俄突以伐高車國人殺跋利延迎彌俄突而立之彌俄突與佗汗可汗戰於蒲類海不勝西走三百餘里佗汗軍於伊吾北山會高昌王麴嘉求內徙於魏時孟威爲龍驤將軍魏主遣威發涼州兵三千人迎之至伊吾佗汗見威軍怖而遁去彌俄突聞其離駭追擊大破之殺佗汗於蒲類海北割其髮送

於厥且遣使入貢於魏魏主使東城子于亮報之賜遺甚厚高昌王嘉失期不至厥引兵還佗汗可汗子醜奴立號豆羅伏跋豆伐可汗魏收曰魏言彰制也改元建昌宋齊舊儀祀天皆服袞冕兼著作郎高陽許懋請造大裘從之周禮天官司裘掌爲大裘以供王祀天之服鄭衆注云大裘黑羔裘服以祀天示質將有司尋大裘之制唯鄭元注司服云大裘羔裘也既無所出未可爲據且六冕之服皆元上纁下今宜以元繒爲之其制式如裘其裳以纁皆無文繡冕則無旒詔曰可上將有事太廟詔以齋日不樂自今輿駕始出鼓吹從而不作還宮如常儀齋宮則鼓吹振作

己丑天監八年魏元格永平二年春正月辛巳上祀南郊大赦時有請封會稽禪國山者國山在義興國山縣隋廢義興郡爲義興縣并國山入焉宋太平興國元年以太宗潛邸舊諱改義興爲宜興上命諸儒草封禪儀欲行之許懋建議以爲舜柴岱宗是爲巡狩而鄭引孝經鉤命決云封於泰山考績柴燎禪乎梁甫刻石紀

號此緯書之曲說非正經之通義也舜五載一巡狩春夏秋冬周徧四岳書舜典歲二月東巡狩至於岱宗柴望秩於山川五月南巡狩至于南岳八月西巡狩至于西岳十有一月北巡狩至于北岳若為封禪何其數也又如管夷吾所說七十二君燧人之前世質民淳安得泥金檢玉結繩而治安得鐫文告成夷吾又云惟受命之君然後得封禪周成王非受命之君云何得封太山禪社首神農即炎帝也而夷吾分為二人妄亦甚矣若聖主不須封禪若凡主不應封禪蓋齊桓公欲行此事夷吾知其不可故舉怪物以屈之史志曰齊桓公既霸會諸侯於葵邱而欲封禪管仲曰古者封太山禪梁父者七十二家夷吾所記者十有二焉昔無懷氏封太山禪云云伏羲封太山禪云云神農氏封太山禪云云炎帝封太山禪云云黃帝封太山禪亭亭顓頊封太山禪云云帝嚳封太山禪云云堯封太山禪云云舜封太山禪云云禹封太山禪會稽湯封太山禪云云成王封太山禪于社首皆受命乃得封禪桓公曰寡人九合諸侯一匡天下昔三代受命何以異此管仲睹桓公不可窮以辭因設之以事曰古之封禪鄗上黍北里禾

所以爲盛江淮之間一茅三脊所以爲藉東海致比目之魚西海致比翼之鳥然後物有不召而自至者十有五焉今鳳皇麒麟不至嘉禾不生而蓬蒿藜莠茂鴟鴞翺翔而欲封禪無乃不可乎桓公乃止秦始皇嘗封泰山孫皓嘗遣兼司空董朝至陽羨封禪國山皆非盛德之事不足爲法然則封禪之禮皆道聽所說失其本文由主好名於上而臣阿旨於下也古者祀天祭地禮有常數誠敬之道盡此而備至於封禪非所敢聞上嘉納之因推演懋義稱制旨以答請者由是遂止　魏中山王英至義陽將取三關先策之曰三關相須如左右手若克一關兩關不待攻而破攻難不如攻易宜先攻東關東關即武陽關又恐其并力於東乃使長史李華帥五統向西關五統五統軍之眾西關即平靖關以分其兵勢自督諸軍向東關先是馬仙琕使雲騎將軍馬廣屯長薄軍主胡文超屯松峴考異曰梁馬仙琕傳云遣馬廣命等援守三關今從魏中山王英傳　丙申英至長

薄戍戊戌長薄潰馬廣遁入武陽英進圍之上遣冠軍將軍彭甕生驃騎將軍徐元季將兵援武陽（考異曰英傳作徐超秀今從魏帝紀）英故縱之使入城曰吾觀此城形勢易取甕生等既入英促兵攻之六日而拔虜三將及士卒七千餘人進攻黃峴（黃峴即黃峴關）太子左衞率李元履棄城走又攻西關馬仙琕亦棄城走上使南郡太守韋叡將兵救仙琕叡至安陸增築城二丈餘更開大塹起高樓衆頗譏其示怯叡曰不然爲將當有怯時不可專勇中山王英急追馬仙琕將復邵陽之恥聞叡至乃退上亦有詔罷兵初魏主遣中書舍人鯛陽董紹慰勞叛城（鯛陽縣漢屬汝南郡晉屬汝陰郡魏屬新蔡郡隋廢新蔡郡爲縣屬豫州鯛陽之地當在新蔡縣界）白早生襲而囚之送於建康魏主既克懸瓠命于齊苟兒等四將之中分遣一人敕揚州爲移（魏揚州治壽陽移移文也）以易紹及司馬悅首（考異

曰紹傳云歸苟兒等十人今從司馬悅傳移書未至領軍將軍呂僧珍與紹言愛其文義言於上上遣主書霍靈超謂紹曰今聽卿還令卿通兩家之好彼此息民豈不善也因召見賜衣物令舍人周捨慰勞之且曰戰爭多年民物塗炭吾是以不恥先言與魏朝通好比亦有書全無報旨卿宜備申此意今遣傳詔周靈秀送卿至國遲有嘉問又謂紹曰卿知所以得不死不今者獲卿乃天意也夫立君以爲民也凡在民上豈可以不思此乎若欲通好今以宿豫還彼彼當以漢中見歸紹還魏言之魏主不從　三月魏荆州刺史元志將兵七萬寇潺溝潺溝在漢北據梁書吳平侯昺傳破志于潺溝溝流尸蔽漢水則潺溝之水南注于漢驅迫羣蠻羣蠻悉渡漢水來降雍州刺史吳平侯昺納之綱紀皆以蠻累爲邊患不如因此除之州郡上佐謂之綱紀言其綱紀州郡之事也昺曰窮來歸我誅之不

辭且魏人來侵吾得豫以爲屏蔽不亦善乎乃開樊城受其降命
司馬朱思遠等擊志於湝溝大破之斬首萬餘級　夏四月戊申
以臨川王宏爲司空加車騎將軍王茂開府儀同三司　己酉魏
以武川鎮饑詔開倉賑恤　丁卯魏楚王城主李國興以城降
秋七月癸巳巴陵王蕭寶義卒　八月丙午朔日有食之　九月
辛巳魏封故北海王詳子顥爲北海王　魏公孫崇造樂尺以十
二黍爲寸劉芳非之更以十黍爲寸尚書令高肇等奏崇所造八
音之器及度量皆與經傳不同詰其所以然云必依經文聲則不
協以情增減殆無準據竊惟樂者皇朝治定之盛事光贊祖宗之
茂功宜憲章先聖詳依經史且漢魏以來未聞器度依經而聲調
差謬請更令芳依周禮造樂器俟成集議並呈從其善者詔從之

夫作樂者先定律律起於黃鍾之長以黍審其度黃鍾之龠以黍實其容周禮典同雖曰掌六律六同之和以辨天地四方陰陽之聲以爲樂器然度之長短容之多少未嘗詳言之也冬官考工既出于漢而鳧氏爲鍾但言其廣長圜侈深厚而柔黍之法無聞焉鑿講分芳依周禮造樂器未知其何所依也魏收曰太和中詔中書監高閭修正音律久未能定閭表太樂祭酒公孫崇參知律呂鍾磬之事景明四年并州獲古銅權詔付崇以爲鍾律之準永平中崇更造新尺以一黍之長累爲寸法尋太常卿劉芳受詔修樂以秬黍中者一黍之廣即爲一分而中尉元匡以一黍之廣度黍二縫以取一分三家紛競久不能決太和十九年高祖詔以一黍之廣用成分體九十黍之長以定銅尺有司奏從前詔而芳尺同高祖所製故遂典修金石　冬十月癸亥魏以司空廣陽王嘉爲司徒　十一月己丑魏主講於式乾殿爲諸僧及朝臣講維摩詰經時魏主專尚釋氏不事經籍中書侍郎河東裴延儁上疏以爲漢光武魏武帝雖在戎馬之間未嘗廢書先帝遷都行師手不釋卷良以學問多益不可暫輟故也陛下升法座親講大覺凡在瞻聽塵蔽俱開然五經治世之模六籍軌俗

之本伏願經書互覽孔釋兼存則內外俱周眞俗斯暢矣時佛教盛於洛陽沙門之外自西域來者三千餘人魏主別爲之立永明寺千餘間以處之處士南陽馮亮有巧思魏主使與河南尹甄琛沙門統僧暹擇嵩山形勝之地立閑居寺極巖壑土木之美由是遠近承風無不事佛比及延昌州郡共有一萬三千餘寺 壬寅立皇子續爲廬陵王 是歲魏宗正卿元樹來奔賜爵鄴王樹翼之弟也時翼爲青冀二州刺史鎮郁洲 水經注朐山東北海中有大洲謂之郁洲 久之翼謀舉州降魏事泄而死 新安太守任昉卒昉字彥昇身長七尺五寸幼而聰敏早稱神悟四歲誦詩數十篇八歲能屬文自製月儀辭義甚美褚淵嘗謂其父遙曰聞卿有令子相爲喜之所謂百不爲多一不爲少由是聞聲籍甚齊永明初衛將軍王儉領丹

陽尹引爲主簿僉每見其文必三復殷勤以爲當時無輩曰自傅季友以來始復見於任子嘗出自作文令昉點正昉因定數字僉拊几歎曰後世誰知子定吾文者時瑯琊王融有才儁自謂無對當時見昉之文怳然自失父喪泣血三年杖而後起父性嗜檳榔以爲常餌臨終嘗求之剖百許口不得好者昉深以爲恨遂終身不嘗檳榔續遭母憂昉先以毀瘠每一慟絕良久乃蘇因廬於墓側哭泣之地草爲不生昉素强壯腰帶甚充服闋後不可復識昉長於載筆才思無窮當世王公表奏莫不請焉昉起草即成不加點竄沈約一代詞宗深所推挹帝踐祚拜黃門侍郎出爲義興太守歲荒民散以私俸米豆爲粥活三千餘人時產子者不舉昉嚴其制罪同殺人孕者供其資費濟者千家在郡所得公田奉秩八

百餘石昉五分督一餘者悉原兒妾食麥而已及被代登舟止有絹七疋米五斛至都無衣鎭軍將軍沈約遣裙衫迎之累遷御史中丞出爲新安太守在郡不事邊幅率然曳杖徒行邑郭民通辭訟者就路決焉爲政清省吏民便之視事期歲卒於官唯有桃花米二十石無以爲斂遺言不許以新安一物還都雜木爲棺浣衣爲斂闔境痛惜百姓共立祠堂於城南歲時祠之帝聞問方食西苑綠沈瓜投之盤悲不自勝因屈指曰昉少時嘗恐不滿五十今四十九可謂知命即日舉哀哭之甚慟昉好交結獎進士友得其延譽者多見升擢故衣冠貴游莫不爭與交好座上賓客恆有數十因昉爲義興要彭城到溉溉弟洽之郡共爲山澤之遊後進皆宗之時彭城劉孝綽劉苞劉孺吳郡陸倕張率陳郡殷芸沛國劉

顯及溉洽車軌日至號曰蘭臺聚陸倕贈昉詩云和風雜美氣下有眞人游壯矣荀文若賢哉陳太邱時謂昉爲任君言如漢之三君也及卒劉孝標與溉書曰哲人云亡儀表長謝元龜何寄指南何託其爲士友所推如此昉性通脫不事形儀喜慍未嘗形於色舉世叔父母不異嚴親事兄嫂恭謹外氏貧闕恆營奉供養祿奉所收四方餉遺皆班之親戚即日便盡不治生產至乃居無室宅世或譏其多乞貸亦隨復散之親故嘗自歎曰知我者亦以叔則不知我者亦以叔則叔則晉光祿大夫裴楷字也楷不持儉素每遊於榮貴輒取其珍玩及車馬器服宿昔之間便以施諸窮乏故昉以之自比昉既以文才見知時咸云任筆沈詩時沈約以詩鳴於當世昉聞甚以爲病晚節轉好著詩欲以傾沈用事過多屬辭不得流便自爾都下士子慕之轉爲穿鑿于是有才盡之談矣昉博學於書無

所不見家雖貧聚書至萬餘卷率多異本所著文章數十萬言盛行於世東海王僧孺嘗論之以爲過于董生揚子月樂人之樂憂人之憂虛往實歸忘貧去吝行可以厲風俗義可以厚人倫能使貪夫不取懦夫有立其見重如此昉之四子東里西華南容北叟並無術業墜其家聲兄弟流離不能自振生平舊交莫有收恤西華冬月著葛帔練裙道逢平原劉孝標泫然矜之謂曰我當爲卿作計乃著廣絕交論以譏其舊交到溉見其論抵之於地終身恨之

庚寅天監九年魏元恪永平三年春正月乙亥以尚書令沈約爲左光祿大夫右光祿大夫王瑩爲尚書令約文學高一時而貪冒榮利用事十餘年未嘗有所薦達政之得失唯唯而已自以久居端揆有志

台司論者亦以爲宜而上終不用乃求外出又不許約與徐勉素
善遂以書陳情于勉欲謝事求歸老之秩勉爲之請三司之儀梁官制有開府同三司之儀在開府儀同三司下上不許　庚寅新作緣淮塘北岸起石頭
迄東冶南岸起後渚籬門迄三橋　三月丙戌魏皇子詡生大赦
詡母胡充華臨涇人父國珍襲武始伯隋志金城郡狄道縣後魏置武始郡充華初
選入掖庭同列以故事祝之願生諸王公主勿生太子充華曰妾
之志異於諸人柰何畏一身之死而使國家無嗣乎及有娠同列
勸去之充華不可私自誓曰若幸而生男次第當長男生身死所
不憾也既而生詡先是魏主頻喪皇子自以年漸長深加慎護
擇良家宜子者以爲乳保養於別宮皇后充華皆不得近　己丑
上幸國子學親臨講肆乙未詔皇太子以下及王侯之子年可從

師者皆入學　零陵太守孫謙雖已衰老猶强力爲政在郡日必躬勸課農桑不問寒暑帝念其老徵爲光祿大夫先是零陵多虎暴謙在郡二年虎遂絕迹去官之夜虎卽害人旣至帝嘉其清操甚禮異之謙每朝見猶請劇職自效帝笑曰朕使卿智不使卿力也　舊制尚書五都令史皆用寒流夏四月丁巳詔曰尚書五都職參政要非但總領衆局亦乃方軌二丞（方軌謂並駕也二丞謂左右丞）頃雖求才未臻妙簡可革用士流每盡時彥庶同持領秉此羣目於是以都令史視奉朝請用太學博士劉納兼殿中都司空騎曹參軍劉顯兼吏部都太學博士孔虔孫兼金部都司空法曹參軍蕭軌兼左右戶都宣毅墨曹參軍王顒兼中兵都（宣毅將軍府之墨曹參軍）並以才地兼美首膺其選　五月丁亥魏詔以冀定二州旱儉開倉賑恤

六月宣城郡吏吳承伯挾妖術聚眾癸丑攻郡殺太守朱僧勇轉屠旁縣閏月乙丑承伯踰山奄至吳興東土人素不習兵吏民恇擾奔散或勸太守蔡撙避之撙不可募勇敢閉門拒守承伯盡銳攻之撙帥眾出戰大破之臨陳斬承伯撙興宗之子也承伯餘黨入新安攻陷黟歙諸縣太守謝覽遣兵拒之不勝逃奔會稽臺軍討平之　冬十月魏中山獻武王英卒英性識聰敏博聞彊記便弓馬解吹笛微曉醫術　上即位之三年詔定新歷員外散騎侍郎祖恆奏其父沖之考古灋為正歷不可改至八年詔太史課新舊二歷新歷密舊歷疏是歲始行沖之大明歷（舊歷何承天歷也新歷祖沖之歷也沖之上歷見一百二十九卷宋孝武帝大明六年）沖之稽古有機思初宋武帝平關中得姚興指南車有外形而無機巧每行使人於內轉之昇明中齊高

帝輔政使沖之追修古法沖之改造銅機圓轉不窮而司方如一馬均以來未之有也晉時杜預有巧思造欹器三改不成永明中竟陵王子良好古沖之造欹器獻之與周廟不異沖之解鍾律博塞當時獨絕莫能對者以諸葛亮有木牛流馬乃造一器不因風水施機自運不勞人力又造千里船於新亭江試之日行百餘里暅少傳家業究極精微亦有巧思入神之妙般倕無以過也當其詣微之日雷霆不能入嘗行遇僕射徐勉以頭觸之勉呼乃悟

上令散騎侍郎周興嗣佐撰國史興嗣才學邁世一時文士如到沆張率陸倕等皆莫能及凡國家銅表銘柵塘碣北伐檄皆其所作也上又分殷鐵石於大王書中撮一千字不重者每字片紙雜碎無序召興嗣謂曰卿有才思為我韻之興嗣一夕編次進上及

旦鬢髮皆白未幾兩目皆盲上撫其手曰嗟乎斯人也而有斯疾也　魏劉芳奏所造樂器及教文武二舞登歌鼓吹曲等已成乞如前敕集公卿羣儒議定與舊樂參呈若臣等所造形制合古擊拊會節請於來年元會用之詔舞可用新餘皆仍舊　魏主悅忠楊大眼之功就營州起爲太尉長史持節假平南將軍大眼至洛陽時人嘗其貞用驚省閭巷觀者如市大眼雖當之孫也少有膽氣跳走如飛然庶孽不爲宗族顧待不免飢寒太和中起家奉朝請時將南伐尚書李沖典選征官大眼往求焉沖弗許大眼曰尚書不見知聽下官出一技便出長繩三丈許繫髻而走繩直如矢馬馳不及見者無不驚歎沖曰千載以來未有逸材若此者也遂用爲軍主大眼顧謂同僚曰吾之今日所謂蛟龍得水之秋自此

一與終不復與諸君齊列矣未幾遷爲統軍從征宛葉積功九江
鍾離之閒所經戰陳莫不勇冠六軍以功封安成縣子妻潘氏善
騎射自詣軍省大眼至攻戰遊獵之地潘氏戎裝齊鑣並驅及至
還營同坐幕下對諸寮佐言笑自得大眼時指謂諸人曰此潘將
軍也大眼善騎乘裝束雄竦擐甲折旋見稱當世撫巡士卒呼爲
兒子及見傷痍爲之流泣自爲將帥恆身先兵士衝突堅陳出入
不疑當其鋒者莫不摧拉淮泗荆沔之閒有童兒啼者恐之云楊
大眼至無不卽止大眼雖不學恆遣人讀書坐而聽之悉皆記識
令作露布皆口授之而竟不多識字也

辛卯天監十年（魏元恪永平四年）春正月辛丑上祀南郊大赦　戊申荆州
雍容縣騶虞見　尚書左僕射張稷自謂功大賞薄（稷以殺齊東昏侯爲功）

嘗侍宴樂壽殿酒酣怨望形於辭色上時亦酣謂曰卿兄殺郡守稷兄褒殺劉暹事見一百三十四卷宋順帝昇明元年弟殺其君袖提帝首衣染天血如卿兄弟有何名稱稷曰臣乃無名稱至於陛下不得言無勳東昏暴虐義師亦來伐之放殺之事豈在臣而已上捋其須曰張公可畏人稷既懼且恨乃求出外癸卯以稷為青冀二州刺史王珍國亦怨望王珍國與稷同殺東昏侯其怨望之心與稷同嘗因侍宴帝問曰卿明鏡尚存黃金何在獻鏡報金事見一百四十四卷齊和帝元年珍國對曰黃金謹在臣肘不敢失墜至是罷梁秦二州刺史還考異曰梁書珍國未嘗為梁秦刺史今從南史酒後於坐啟云臣近入梁山便哭上大驚曰卿若哭東昏則已晚若哭我我復未死珍國起拜謝竟不答坐即散因此疏退久之除都官尚書丁巳魏汾州山胡劉龍駒聚眾反侵擾夏州詔諫議大夫薛和發東

秦汾華夏四州之衆以討之魏高祖太和十一年分秦州置華州治華陰鎮華山登城白水郡又置夏州州治統萬領化政闡熙金明代各郡　辛酉上祀明堂　魏青徐齊兗四州民飢遣使賑恤　三月瑯邪民王萬壽殺東莞瑯邪二郡太守劉晰考異曰梁帝紀云三月辛丑按長歷是月丁酉朔而盧昶傳云三月二十四夜萬壽等攻掩朐城蓋辛酉也今不書日以闕疑又梁馬仙琕傳及魏帝紀盧昶傳皆云劉晰而梁帝紀云鄧晰蓋字誤也據朐山召魏軍　壬戌魏廣陽懿烈王嘉卒嘉少沈敏喜怒不形於色兼有武略好立功名有益公私多所敷奏愛敬人物後來才俊未為時知者侍坐之次轉加談引時人以此稱之　魏徐州刺史盧昶遣郯城戍副張天惠秦置郯郡漢改爲東海郡魏復置郯郡屬東徐州瑯邪戍主傅文驥相繼赴朐山青冀二州刺史張稷遣兵拒之不勝夏四月文驥等據朐山詔振遠將軍馬仙琕擊之魏又遣假安南將軍蕭寶寅假平東將軍天水趙遐將兵

據朐山受盧昶節度　甲戌魏薛和破劉龍駒悉平其黨表置東夏州東夏州領偏城朔方定陽上郡唐之延州魏之東夏州也　五月丙辰魏禁天文學　以國子祭酒張充爲尚書左僕射　馬仙琕圍朐山張稷權頓六里以督饋運上數發兵助之秋魏盧昶上表請益兵六千米十萬石魏主發以兵四千給之冬十一月己亥魏主詔揚州刺史李崇等治兵壽陽以分朐山之勢盧昶本儒生不習軍旅朐山城中樵米俱竭傅文驥以城降十二月庚辰昶引兵先遁諸軍相繼皆潰會大雪軍士凍死及墮手足者三分之二仙琕追擊大破之二百里間僵尸相屬魏兵免者什一二收其糧畜器械不可勝數考異曰魏帝紀盧昶敗在十一月今從梁帝紀梁紀曰斬馘十餘萬按盧昶表云比兵大千敗衆因勸求益兵六千魏主以四千給之安得十餘萬衆蓋梁史誇大耳昶單騎而走棄其節傳儀衛俱盡至郯城借追還節以

為巫威魏主命黃門侍郎甄琛馳驛鎖昶窮其敗狀及趙遐皆免官唯蕭寶寅全軍而歸烈昶雖不閑攻戰而善於撫御其在徐州戍兵有疾親自檢恤於是士卒感恩年滿不歸更求充後役庶民無不歸心焉初朐山役起御史中尉游肇言於魏主曰朐山蕞爾僻在海濱卑濕難居於我非急於賊為利為利故必致死以爭之非急故不得已而戰以不得已之眾擊必死之師恐稽延歲月所費甚大假令必得朐山徒致交爭終難全守所謂無用之田也左傳吳將伐齊子胥諫曰得志於齊猶獲石田也無所用之聞賊屢以宿豫求易朐山何不持無用之地復舊有之疆庶幾兵役時解其利為大魏主將從之會昶敗遷肇侍中肇明根之子也馬仙琕為將能與士卒同勞逸所衣不過布帛所居無幃幕衾屏飲食與廝養最下者同韋昭曰析薪為廝炊烹為

蓋其在邊境常買身潛入敵境伺知壁壘村落險要處所攻戰多捷士卒亦樂爲之用　魏以甄琛爲河南尹琛表曰國家居代患多盜竊世祖發憤廣置主司里宰皆以下代令長必五等散男有經略者乃得爲之【散男謂得爵爲五等男而居散官者魏書官氏志曰舊制公侯伯子男有品則有散凡散各降闕一品非以其居散官而謂之散男也】又多置吏士爲其羽翼崇而重之始得禁止今遷都以來天下轉廣四遠赴會事過代都五方雜沓寇盜公行里正職輕任碎多是下材人懷苟且不能督察故使盜得容姦百賊失理邊外小縣所領不過百戶而令長皆以將軍居之京邑諸坊大者或千戶五百戶其中皆王公卿尹貴勢姻戚豪猾僕隸蔭養姦徒高門邃宇不可干問又有州郡俠客蔭結貴遊附黨連群陰爲市劫比之邊縣難易不同今雖彼易此實爲未愜請取武官八品

將軍已下幹用貞濟者以本官俸恤領里尉之任高者領六部尉中者領經途尉下者領里正（謂官旣給俸又給恤賜之祿故謂之本官俸恤魏分洛陽城中為六部置六部尉因張平子東京賦經途九軌置經途尉經途蓋中之大途也其餘處各置里正）不爾請少高里尉之品選下品中應遷者進而為之則督責有所輦轂可清詔曰里正可進至勳品（勳品勳官初品也）經途從九品六部尉正九品（洛陽六部尉蓋置於東漢之時曹操為洛陽北部尉即其職也）諸職中簡取不必武人琛又奏以羽林為游軍於諸坊巷司察盜賊於是洛陽清靜後常踵焉

領軍將軍平固侯呂僧珍卒僧珍世居廣陵家甚寒微童兒時從師學有相工歷觀諸生指僧珍謂博士曰此兒有奇聲封侯相也及長容貌甚偉在同類中少所褻狎曹輩皆敬之天監元年以佐命功封平固縣侯僧珍去家久表求拜墓帝欲榮之使為本州乃拜南兗州刺史僧

珍在任見士大夫迎送過禮平心率下不私親戚在外堂兄弟竝
不得坐指客位謂曰此兗州刺史坐非呂僧珍牀及別室促膝如
故從父兄子宏以販葱為業僧珍既至乃棄業欲求州官僧珍曰
吾荷國重恩無以報效汝等自有常分豈可妄求叨越但當速反
葱肆耳僧珍舊宅在市北前有督郵廨鄉人咸勸徙廨以益其宅
僧珍怒曰豈可徙官廨以益吾私宅乎姊適于氏住市西小屋臨
路與列肆雜處僧珍常導從鹵簿到其宅不以為恥在州百日徵
為領軍將軍僧珍既有大勳任總心膂恂恂甚恭慎當直禁中盛暑
不敢解衣每侍御坐屏氣鞠躬對果食未嘗舉箸因醉後取一柑
食之帝笑謂曰卿今日便是大有所進至是卒於領軍官舍初宋
季雅罷南康郡市宅居僧珍宅側僧珍問宅價曰一千一百萬怪

其費季雅曰一百萬買宅一千萬買鄰　是歲梁之境內有州二十三（此據五代史志梁蕭子顯齊志齊有揚南徐豫兗南兗北徐青冀江廣交越荊巴郢司雍梁秦益寧湘南豫二十三州時巴州已廢巴州當以平郢茂所立宛州足之）郡三百五十縣千二十二是後州名浸多廢置離合不可勝記魏朝亦然　十二月壬戌朔日有食之　上敦睦九族優借朝士有犯罪者皆屈法申之百姓有罪則案之如法其緣坐則老幼不免一人逃亡舉家質作（質作質其家屬而罰作之）民既窮困姦宄益深嘗因郊祀有秣陵老人遮車駕言曰陛下為法急於庶民緩於權貴非久長之道誠能反是天下幸甚上於是思有以寬之

壬辰天監十一年（魏元恪延昌元年）春正月壬辰詔自今逋謫之家及罪應質作若年有老小者可停將送　魏以頻年水旱百姓飢敝分遣使者開倉賑恤　以臨川王宏為太尉驃騎將軍王茂為司空尚

書令雲麾將軍王瑩進號安左將軍安北將軍青冀二州刺史張稷進號鎮北將軍改正尚書令與下文雲麾將軍本王瑩官爵瑩本傳可據通鑑誤以此三字屬上句而裁去下文王瑩張稷二人事故依本紀補足之　丙辰魏以車騎大將軍尚書令高肇為司徒清河王懌為司空廣平王懷進號驃騎大將軍加儀同三司肇雖登三司猶自以去要任怏怏形於言色見者嗤之尚書右丞高綽國子博士封軌素以方直自業及肇為司徒綽送迎往來軌竟不詣肇綽顧不見軌乃遽歸嘆曰吾平生自謂不失規矩今日舉措不如封生遠矣綽允之孫軌懿之族孫也清河王懌有才學聞望懲彭城之禍因侍宴謂肇曰天子兄弟詎有幾人而翦之殆盡昔王莽頭禿藉渭陽之資遂篡漢室今君身曲亦恐終成亂階會大旱肇擅錄囚徒欲以收眾心懌言於魏主曰昔季氏旅於泰

山孔子疾之誠以君臣之分宜防微杜漸不可黷也減膳錄囚乃陛下之事今司徒行之豈人臣之義乎明君失之於上姦臣竊之於下禍亂之基於此在矣魏主笑而不應　二月魏州郡十一大水詔皆開倉振恤又以洛陽穀貴出倉粟八十萬石以振貧者　己未晦日有食之　夏四月魏詔尚書與羣司鞫理獄訟令飢民就穀燕恆二州及六鎮　乙酉魏大赦改元延昌　六月乙卯魏主恪下詔曰去歲水災今春炎旱百姓飢餒救命靡寄雖經蠲繇月不能養贍今秋輸將尚書可嚴勒諸州量民資產明加檢校以救艱敝　庚申詔出太倉粟五十萬石以振洛陽及州郡飢民　冬十月乙亥魏立皇子詡為太子始不殺其母（為後胡后亂魏張本）以尚書右僕射郭祚領太子少師祚嘗從魏主幸東宮懷黃㼐以奉太子（博雅

白駁瓜騧此黃騧又一種也 時應詔左右趙桃弓深爲魏主所信任祚私事之時人謂之桃弓僕射黃驪少師　十一月乙未以吳郡太守袁昂兼尚書右僕射　初齊太子步兵校尉平昌伏曼容表求制一代禮樂世祖詔選學士十人修五禮五禮吉凶軍賓嘉 丹楊尹王儉總之儉卒以事付國子祭酒何胤胤還東山齊明帝敕尚書令徐孝嗣掌之孝嗣誅率多散逸詔驃騎將軍何佟之掌之經齊末兵火僅有在者帝即位佟之啓審省置之宜啓之于上審禮局之宜省宜置也 敕使外詳時尚書以爲庶務權輿權輿始也此言王業創始也 宜俟隆平徐議刪撰欲且省禮局併還尚書儀曹詔曰禮壞樂缺實宜以時修定但頃之修撰不得其人所以歷年不就有名無實此既經國所先可即撰次左傳曰禮經國家定社稷序人民利後嗣者也撰具也述也 於是尚書僕射沈約等奏請五禮各

置詩學士一人令自舉學士二人相助鈔撰其中疑者依石渠白虎故事請制旨斷決石渠事見二十七卷漢宣帝甘露三年白虎事見四十六卷章帝建初四年乃以右軍記室明山賓等分掌五禮修之總其事修之者以鎮北諮議參軍伏暅代之暅曼容之子也至是五禮成列上之合八千一十九條詔有司遵行　己酉臨川王宏以公事左遷驃騎大將軍

是歲魏以桓叔興為南荊州刺史治安昌漢南陽郡有安昌侯國晉泰始中割南陽東鄙之安昌平林平氏義陽四縣置義陽郡治安昌城後義陽移治石城山上因梁希使還徙治仁順城而安昌則俗謂之白茅城隸東荊州　詔表雍州衛敬瑜妻王氏之門王氏年十六而敬瑜亡父母舅姑咸欲嫁之誓而不許乃截耳置盤中為誓所住戶有燕巢常雙飛來去後忽孤飛女感其偏棲乃以縷繫腳為誌明年燕復來猶帶前縷女為詩曰昔年無偶去今春猶獨歸故人恩既重

不忍更雙飛刺史蕭淵藻嘉其節上之詔表其門曰貞義衛婦之閭

癸巳天監十二年（魏元恪延昌二年）春正月辛卯上祀南郊大赦　二月丙辰朔魏賑恤洛陽貧民　辛酉以兼尚書右僕射袁昂為左僕射　甲戌魏以六鎮大饑開倉賑恤　己卯魏高陽王雍進位太保

鬱洲迫近魏境其民多私與魏人交市朐山之亂或陰與魏通朐山平心不自安青冀二州刺史張稷不得志政令寬弛僚吏頗多侵漁庚辰鬱洲民徐道角等夜襲州城殺稷送其首降魏（考異曰魏帝紀作郁洲人徐元明今從梁康絢傳絢傳稷死在朐山叛之明年今從魏帝紀按鬱洲即郁洲）魏遣前南兗州刺史樊魯將兵赴之於是魏饑民餓死者數萬侍中游肇諫以為朐山濱海卑濕難居鬱洲又在海中得之尤為無用其地於賊要

近要謂海道之要近謂南近江淮去此閑遠魏圖東南其用兵必於淮泗之間謂介在海中又非兵衝故曰閑遠以閑遠之兵攻要近之衆不可敵也方今年饑民困惟宜安靜而復勞以軍旅費以饋運臣見其損未見其益魏主遂不從復遣平西將軍奚康生將兵逆之未發北兗州刺史康絢遣司馬雀奉伯討平之　辛巳新作太極殿　上嘗與侍中太子少傅建昌侯沈約各疏栗事約少上三事出謂人曰此公護前不讓則羞死上聞之怒欲治其罪徐勉固諫而止上有憾於張稷及稷卒從容與約語及之約曰左僕射出作邊州已往之事何足復論上以約與稷昏家相爲怒曰卿言如此是忠臣邪乃輦歸內殿約懼不覺上起猶坐如初及還未至牀而憑空頓於戶下觸而首先至地爲頓因病夢齊和帝以劍斷其舌禪代之事皆發端於約而和帝被弒亦定於約之一言故有此夢召巫視之巫

言如夢乃呼道士奏赤章於天稱禪代之事不由己出上遣主書黃穆之視疾夕還增損不卽啓聞懼罪乃白赤章事上大怒中使譴責者數四約益懼閏月乙丑卒有司謚曰文上曰情懷不盡曰隱改謚隱侯約字休文性不飲酒少嗜慾雖時遇隆重而居處儉素立宅東田矚望郊阜嘗爲郊居賦以序其事至是卒時年七十三約左目重瞳子腰有紫志聰明過人好墳籍聚書至二萬卷都下無比少時孤貧丐於宗黨得米數百斛爲宗人所侮覆米而去及貴不以爲憾用爲郡部傳約歷仕三代該悉舊章博物洽聞當世取則謝元暉善爲詩任彥昇工於文章約兼而有之然不能過也約少時嘗以晉氏一代竟無全書年二十許便有撰述之意宋泰始初征西將軍蔡興宗爲啓明帝有敕許焉自此踰二十年方

就凡一百餘卷條流雖紊而採掇未周永明初遇盜失第五帙齊建元四年被勑撰齊紀二十卷永明五年春被收撰宋書一百卷六年二月畢功表上之天監中又撰高祖紀十四卷約嘗曰文章當從三易易見事一也易識字二也易讀誦三也約又撰四聲譜以爲在昔詞人累千載而不悟而獨得胸衿窮其妙旨自謂入神之作帝雖不好焉嘗問周捨曰何謂四聲捨曰天子聖哲是也然竟不遵用　夏四月庚子魏以絹十五萬匹賑河南饑民　五月甲寅朔日有食之　壽陽久雨大水入城廬舍皆沒魏揚州刺史李崇勒兵泊於城上水增未已乃乘船附於女牆（城上短牆曰女牆所謂陴也今人謂之女頭）城不沒者二板將佐勸崇棄壽陽保北山（壽陽北山即八公山）崇曰吾忝守藩岳德薄致災淮南萬里繫於吾身一旦動足百姓瓦解

揚州之地恐非國物昔王尊慷慨義感黃河吾豈愛一身取愧千載但憐此士民無辜同死可結筏隨高人規自脫我必與此城俱沒幸諸君勿言揚州治中裴絢帥城南民數千家汎舟南走避水高原謂崇還北因自稱豫州刺史與別駕鄭祖起等送任子來請降馬仙琕遣兵赴之崇聞絢叛未測虛實遣國侍郎韓方興單舸召之（崇爵陳留公故有國侍郎）絢聞崇在悵然驚恨報曰比因大水顛狽為衆所推今大計已爾勢不可追恐民非公民吏非公吏願公早行無犯將士崇遣從弟寧朔將軍神等將水軍討之絢戰敗神追拔其營絢走為村民所執送至尉升湖曰吾何面見李公乎乃投水死絢叔業之兄孫也鄭祖起等皆伏誅崇上表以水災求解州任魏主不許崇沈深寬厚有方略得士衆心在壽春十年常養壯士

數千人寇來無不摧破鄰敵謂之臥虎上屢設反間以疑之又授崇車騎大將軍開府儀同三司萬戶郡公諸子皆爲縣侯而魏主素知其忠篤委信不疑　六月乙酉魏以青州民饑詔使者開倉賑恤　癸巳新作太廟　秋九月戊午以臨川王宏爲司空以司空王茂爲江州刺史茂性寬厚居官雖無美譽亦爲吏民所安居處方正在一室衣冠儼然雖僕妾莫見其惰容姿表瓌麗須眉如畫出入朝會每爲衆所瞻望至是出刺江州在州不取俸獄無滯囚居處被服同於儒素　魏恆肆二州地震山鳴踰年不已民覆壓死傷甚衆詔蠲兩河一年租賦　魏主登幸東宮以中書監崔光爲太子少傅命太子拜之光辭不敢當魏主不許太子南面再拜詹事王顯啓請從太子拜於是宮臣皆拜光北面立不敢荅唯

西面拜謝而出　十二月丙戌魏免洛陽河陰二縣租賦　乙巳魏詔以恆肆地震人多離災其有課丁沒盡老幼單立家無受復者各賜廩粟以接來稔　魏前安西將軍楊播卒播家世純厚並敦義讓播及弟椿津皆有名德播剛毅椿津謙恭昆季相事如父子旦則聚於廳堂終日相對未嘗入內有一美味不集不食廳堂間處設幃幔爲寢息之所時就休偃還共談笑緦服同爨男女百口人無間言魏世以來惟盧淵兄弟及播昆季當世莫逮焉

甲午天監十三年魏延昌三年　春正月癸亥以平西將軍荊州刺史鄱陽王恢爲鎮西將軍益州刺史便道之鎮成都去新城五百里隴路往來悉訂私馬百姓患之累政不能改恢乃市馬千匹以付所訂之家資其騎乘有事以次發之百姓賴焉恢聞羅研之名請爲

別爲政事一以委之蜀人悅之　丙寅以翊右將軍安成王秀爲郢州刺史郢州地居衝要賦斂殷煩民力不堪至以婦人供作秀務存約己省去浮費百姓安堵境內晏然未幾遷雍州刺史　二月丁亥上耕藉田大赦宋齊藉田皆用正月至是始用二月及致齋祀先農漢儀正月始耕耕日以太牢祀先農臣瓚注曰先農即神農炎帝也　魏東豫州刺史田益宗衰老與諸子孫聚斂無厭部內苦之咸言欲叛魏主遣中書舍人劉桃符慰勞益宗桃符還啟益宗侵掠之狀魏主賜詔曰桃符聞卿息魯生在淮南貪暴爲爾不已損卿誠效可令魯生赴闕當加任使魯生久未至詔徙益宗爲鎮東將軍濟州刺史又慮其不受代遣後將軍李世哲與桃符帥眾襲之奄入廣陵此新息之廣陵也　魯生與其弟魯賢從弟超秀皆奔關南招引梁兵攻

取光城已南諸戍宋文帝元嘉十五年以豫部蠻民立光城等七縣明帝大明中立光城左郡五代志弋陽郡光山縣舊置光城郡　上以魯生為北司州刺史魯賢為北豫州刺史超秀為定州刺史北司北豫因各人所統之地而授以刺史魏收志定州治蔡能城領弋陽汝陰安定新蔡北建寧郡皆僑郡也水經注舉水出龜頭山西北流逕蔡籠戍南梁宋州治　三月魏李世哲擊魯生等破之復置郡戍以益宗還洛陽授征南將軍金紫光祿大夫益宗上表稱為桃符所讒及言魯生等為桃符逼逐使叛乞攜桃符與臣對辨虛實詔不許曰既經大宥不容方更為獄　魏符節令江式上表曰臣聞伏羲氏作而八卦列其畫軒轅氏興而靈龜彰其彩古史倉頡覽二象之文觀鳥獸之迹別創文字以代結繩用書契以維事宣之王庭則百工以敘載之方冊則萬品以明迄於三代厥體頗異雖依類取制未能違倉氏矣故周禮八歲入小學保氏教以六

書一曰指事二曰象形三曰諧聲四曰會意五曰轉注六曰假借蓋是史頡之遺法也及宣王太史史籀著大傳十五篇與古文或同或異時人即謂之籀書至孔子修六經左丘明述春秋皆以古文厥意可得而言其後七國殊軌文字乖舛既秦兼天下丞相李斯乃奏罷不合秦文者斯作倉頡篇中車府令趙高作爰歷篇太史令胡毋敬作博學篇皆取史籀大篆頗有省改所謂小篆者也於是秦燒經書滌除舊典官獄煩多以趣簡易始用隸書古文自此息矣隸書者始皇使下杜人程邈附于小篆所作也世人以邈徒隸即謂之隸書故秦有八體一曰大篆二曰小篆三曰符書四曰蟲書五曰摹印六曰署書七曰殳書八曰隸書漢興有尉律學復教以籀書又習八體試之課最以爲尚書史吏民上書省字

不正輒舉劾焉又有草書莫知誰始考其書形雖無厥誼亦一時之變通也孝宣時召通倉頡讀者獨張敞從受之涼州刺史杜業沛人爰禮講學大夫秦近亦能言之孝平時徵禮等百餘人說文字於未央宮中以禮爲小學元士黃門侍郎揚雄採以作訓纂篇及亡新居攝自以應運制作使大司馬甄豐校文字之部頗改定古文時有六書一曰古文孔子壁中書也二曰奇字即古文而異者三曰篆書云小篆也四曰佐書秦隸書也五曰繆篆所以摹印也六曰鳥蟲所以書幡信也壁中書者魯恭王壞孔子宅而得禮尚書春秋論語孝經也又北平侯張倉獻春秋左氏傳書體與孔氏相類即前代之古文矣後漢扶風曹喜號曰工篆小異斯法而甚精巧自是後學皆其法也又詔侍中賈逵修理舊文殊藝異術

王教一端苟有可以加於國者靡不悉集逮郎汝南許慎古文學
之師也後慎嗟時人之好奇歎俗儒之穿鑿惋文毀於譽痛字敗
於訾更詭任情變亂於世故撰說文解字十五篇首一終亥各有
部屬包括六藝羣書之詁評釋百氏諸子之訓天地山川草木鳥
獸昆蟲雜物奇怪珍異王制禮儀世間人事莫不畢載可謂類聚
羣分雜而不越文質彬彬最可得而論也左中郎將陳留蔡邕採
李斯曹喜之法以爲古今雜形詔於太學立石碑刊載五經題書
楷法多是邕書也後開鴻都書畫奇能莫不雲集於時諸方獻篆
無出邕者魏初博士清河張揖著埤倉廣雅古今字詁究諸埤廣
埤音皮綴拾遺漏增長事類抑亦於文爲益者然其字詁方之許篇
古今體用或得或失矣陳留邯鄲淳亦與揖同時博古開藝特善

倉雅許氏字指八體六書精究厥理有名於揖以書教諸皇子又建三字石經於漢碑西其文蔚煥三體復宣較之說文篆隸大同而古字小異又有京兆韋誕河東衛覬二家並號能篆當時臺觀榜題寶器之銘悉是誕書咸傳之子孫世稱其妙晉世呂忱表上字林六卷尋其況趣附託許慎說文而按偶章句隱別古籀奇惑之字文得正隸不差篆意也忱弟靜別倣故左校令李登聲類之法作韻集五卷宮商觧徵羽觧卽角字也各為一篇而文字與兄便是魯衛音讀楚夏時有不同景飄承百王之季紹五運之緒世易風移文字改變篆形謬錯隸體失真俗學鄙習復加虛巧談辯之士又以意說炫惑於時難以釐改傳曰以眾非非行正信哉如所謂追來為歸巧言為辯小兔為䨲䨲音搊平聲神蟲為蠶如斯甚眾皆不

今孔氏古書史籀大篆許氏說文石經三字也嗟夫文字者六藝之宗王教之始前人所以垂今今人所以識古故曰本立而道生孔子曰必也正名乎又曰述而不作書曰予欲觀古人之象皆言遵修舊史而不敢穿鑿也臣六世祖瓊家世陳留在晉之初與從父兄應元皆受學於衛覬古篆之法倉雅方言說文之誼當時並收善譽而祖值洛陽之亂避地河西數世傳習斯業所以不墜也世祖太延中牧犍內附臣亡祖文威杖策歸國奉獻五世傳掌之書古篆八體之法時蒙褒錄敘列於儒林官班文省家號世業臣竊六世之資奉遵祖考之訓慕古人之軌企踐儒門之轍求撰集古來文字以許慎說文為主爰採孔氏尚書五經音註籀篇爾雅三倉凡將方言通俗文祖文宗埤倉廣雅古今字詁三字石經字

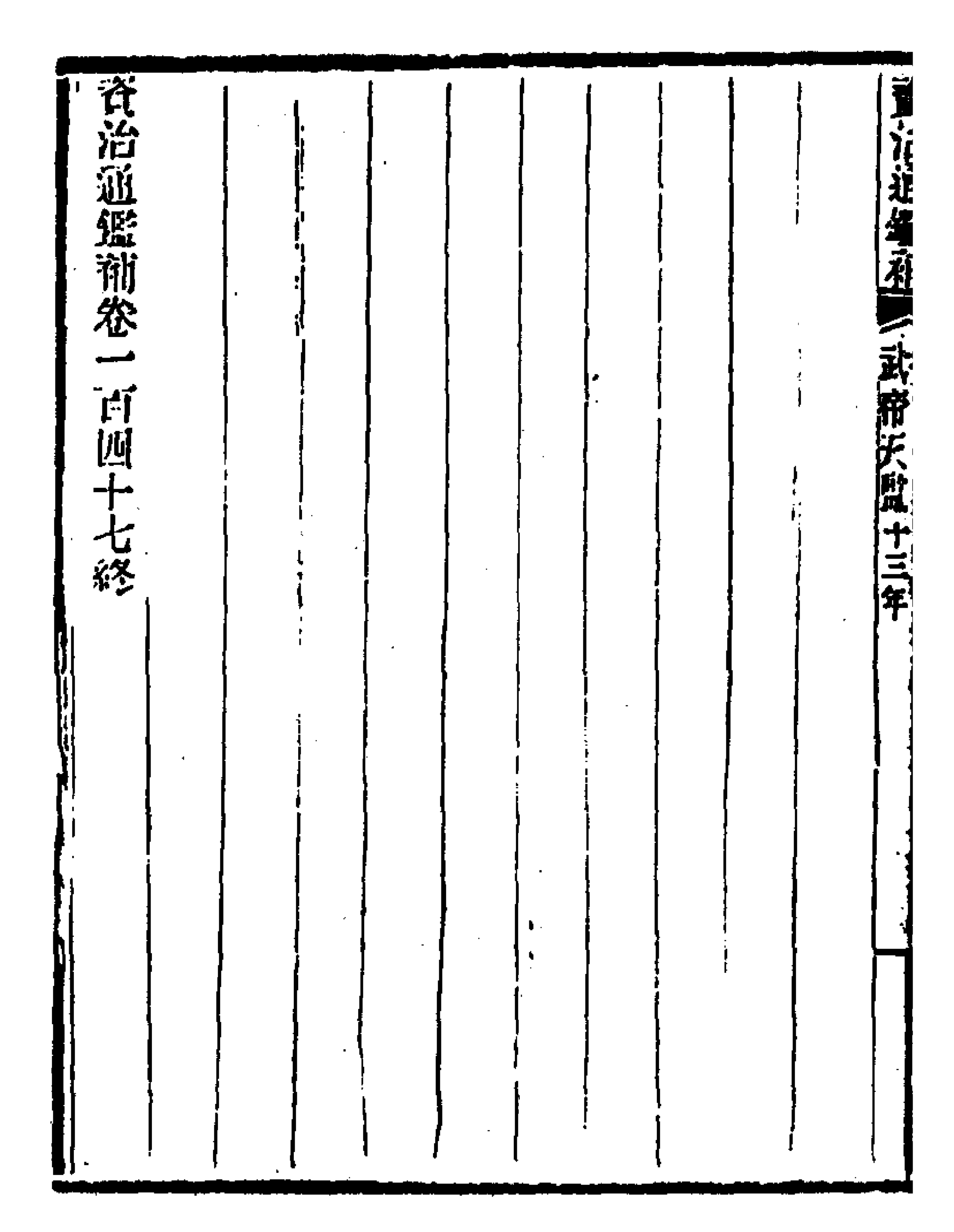
林韻集諸賦文字有六書之誼者以類編聯文無復重統爲一部其古籀奇字俗隸諸體咸使班於篆下各有證別詁訓假借之誼隨文而解音讀楚夏之聲逐字而註其所不知則闕如也脫蒙遂許賞省百氏之觀而同文字之域典書祕書所須之書乞垂敕給並學士五人嘗習文字者助臣披覽書生五人專令抄寫侍中黃門國子祭酒一月一監評議疑隱庶無紕繆紕音批詔如所請式於是撰集字書號曰古今文字凡四十卷　夏六月建康訛言有棖棖取人肝肺及血以飼天狗百姓大懼二旬而止　秋七月乙亥立皇子綸爲邵陵王繹爲湘東王紀爲武陵王　冬十月庚辰魏主遣驍騎將軍馬義舒慰諭柔然　魏王足之入寇也上命甯州刺史涪人李略禦之許事平用爲益州足退上不用略怨望有

興謀亡殺之其兄子苗奔魏步兵校尉泰山淳于誕嘗爲益州主簿自漢中入魏二人共說魏主以取蜀之策魏主信之辛亥以司徒高肇爲大將軍平蜀大都督將步騎十五萬寇益州命益州刺史傅豎眼出巴北（巴北巴郡以北也巴西郡梁置北巴州蜀中梁置北巴郡）梁州刺史羊祉出涪城安西將軍奚康生出綿竹撫軍將軍甄琛出劍閣乙卯以中護軍元遙爲征南將軍東道都督鎮遏梁楚（此梁楚謂梁楚大界往來之間也）游肇諫以爲今頻年水旱百姓空虛宜在安靜不宜勞役往昔開拓皆因城主歸款故有征無戰今之陳計者眞僞難分或有怨於彼不可全信蜀地險隘鎭戍無隙豈得虛承浮說而動大軍舉不愼始悔將何及不從以淳于誕爲驍騎將軍假李苗龍驤將軍皆領鄉導統軍　魏降人王足陳計求堰淮水以灌壽陽上以爲然

使水工陳承伯材官將軍祖暅視地形咸謂淮內沙土漂輕不堅實功不可就上弗聽發徐揚民率二十戶取五丁以築之假太子右衛率康絢都督淮上諸軍事并護堰作於鍾離役人及戰士合二十萬南起浮山北抵巉石水經注淮水自鍾離縣又東逕浮山山北對巉石山杜佑曰浮山在濠州城西一百一十二里依岸築土合脊於中流　魏以前定州刺史楊津爲華州刺史津椿之弟也先是官受調絹尺度特長任事因緣共相進退任事謂任受絹之事者也因緣謂因緣爲姦進退謂有賂者則進而爲長無賂者則退而爲短百姓苦之津令悉依公尺其輸物尤善者賜以杯酒所輸少劣亦爲受之但無酒以示恥於是人競相勸官調更勝舊日　魏太子詡幼每出入東宮左右乳母而已宮臣皆不知之詹事楊昱上言乞自今行太子必令宮臣翼從魏主從之命宮臣在直者從至萬

歲門（萬歲門在洛陽宮城之東門）

魏御史中尉王顯宅既成集寮屬饗宴酒酣問治書侍御史陽固曰此宅何如固曰晏嬰湫隘流稱於今豐屋生災著於周易此蓋同傳舍耳惟有德能卒願公勉之顯默然他日又謂固曰吾作太府卿府庫充實卿以為何如固曰公收百官之祿四分之一州郡贓贖悉輸京師以此充府未足為多且有聚斂之臣寧有盜臣可不戒哉顯不悅因事奏免固官固遂闔門自守著演賾賦以明幽微通塞之趣



資治通鑑補卷一百四十七終